

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 197 期 2014/01/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

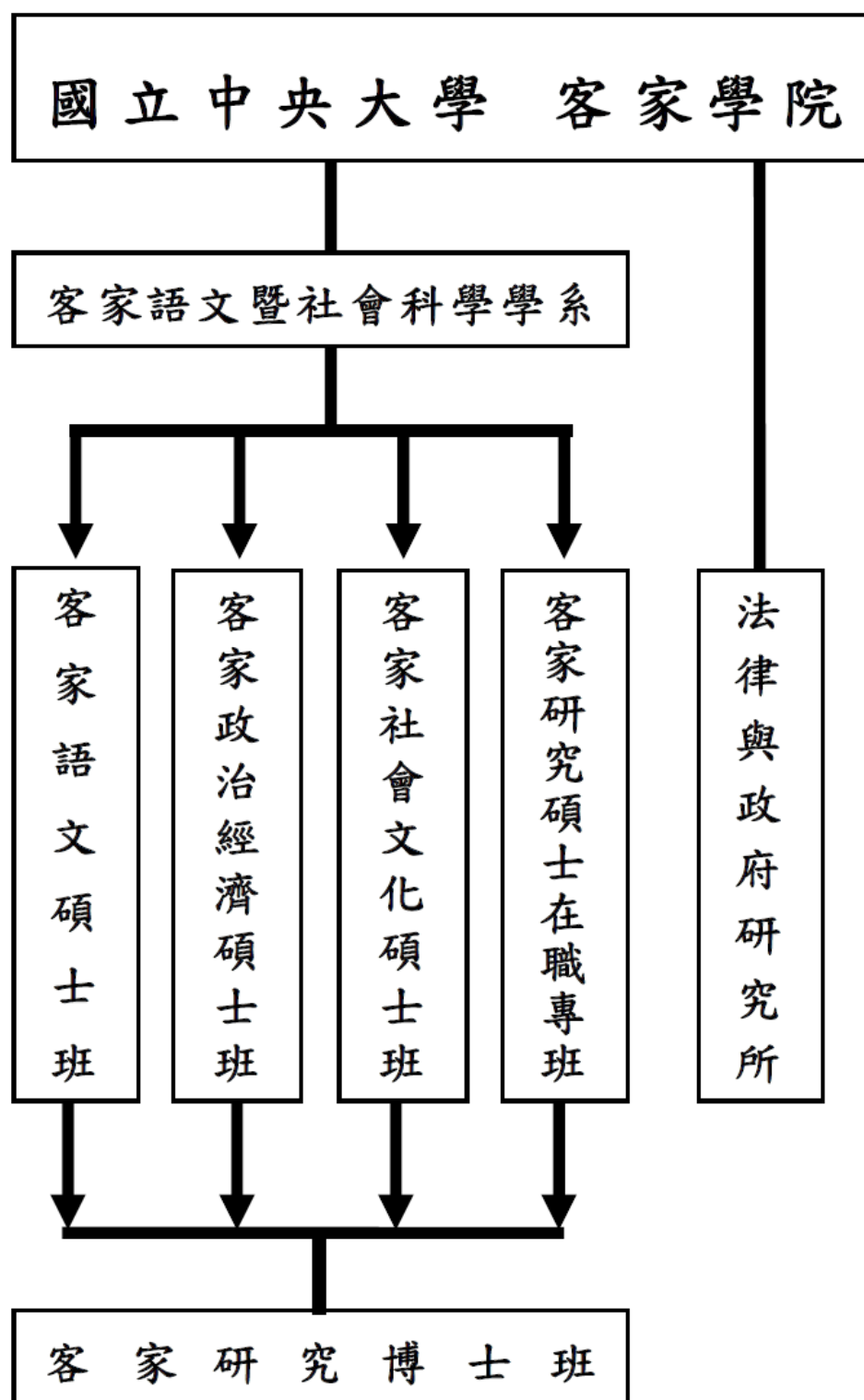
- ◆ 贊助單位 / 客家委員會
- ◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長
- ◆ 發行人 / 羅肇錦院長
- ◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
張翰璧老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峰老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。

(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主編 / 羅肇錦院長
- ◆ 編輯群 /
周佳儀、涂正強、許宏勳、彭淑姿、彭賢明、
賴亞華。(依姓氏筆畫排序)
- ◆ 網頁製作 / 許宏勳
- ◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來(客家學院公告事項)	1
後生學術報導(學生學術介紹).....	4
打嘴鼓(客家新聞彙編)	8
閱覽者意見回饋	62

客事雲來

(客家學院公告事項)

中央大學 103 年校友新春團拜 (103 年 2 月 15 日)

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

本校 103 年新春校友團拜，訂於 103 年 2 月 15 日 (星期六) 上午 11 時，假台北圓山大飯店舉行，歡迎校友踴躍參加。

財團法人中大學術基金會 董事長 劉兆漢
國立中央大學 校長 周景揚 敬邀
國立中央大學校友總會 理事長 袁万丁

秘書室校友服務中心 | 電話：(03) 422-7151ext.57042 | 傳真：(03) 426-0971

本活動採取人數限額制度，敬請校友佳賓即早報名，把握良機，以免向隅。
103 校友新春團拜限定 600 席，事前線上報名者優先入席，一旦額滿則不開放現場報名，現場報名額度，請於 103 年 2 月 2 日詳見網站公告。不便之處，敬請雅涵。

報名期間：102 年 11 月 1 日至 103 年 1 月 15 日止

報名方式：

本次活動分為個人與團體報名，參加之校友及眷屬每人餐費 1000 元整，2008 年 (含) 後出生之眷屬 (幼童) 不收費，所繳餐費將納入母校捐款收入，其收據可供抵稅。報名後敬請於 7 日內完成捐款繳費程序，未完成程序則報名無效。團體報名必須一次訂滿一桌 (10 人)，同桌名單可於 103 年 1 月 17 日前更換。

活動捐款所得，將由母校統籌運用於校友服務及推廣工作，部分回饋於各院系所舉辦校友活動經費補助。校友如果有意經由本活動支持母校，歡迎您自行提高捐款金額，一起幫助學校成長。

活動網址：http://sec.ncu.edu.tw/alumni_reunion/103/

103 學年度碩士在職專班招生公告

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

103 學年度客家研究碩士在職專班招生公告

※以下為節錄簡章部分訊息，詳細內容請務必詳閱招生簡章

一、報名日期與方式：一律網路報名

網路報名時間(網路登錄報名資料及繳交報名費)

103 年 1 月 14 日上午 9:00 至 1 月 23 日下午 3:30 止。

郵寄報名資料於 103 年 1 月 23 日前(郵戳為憑)寄至本專班。

※不寄發准考證(報名結果及准考證號請登入網路報名系統查詢)

二、考試日期:初試日期(筆試):103 年 2 月 22 日(星期六)

複試日期(口試):103 年 3 月 22 日(星期六)

筆試相關訊息請於 103 年 2 月 14 日起至本專班網站查看。

得參加複試名單公告日期 103 年 3 月 15 日，請至本專班網站查看。

三、本屆考試參考書目:

1.江明修主編，2010，《客家政治與經濟》。臺北市：智勝。

2.徐正光主編，2007，《台灣客家研究概論》，南天書局。

3.古國順等，2005，《台灣客語概論》，台北:五南。

歷屆考古題：請至本專班網站查看。

四、招生簡章：網路公告(不販售紙本簡章)

下載可至：客家學院網頁／本校教務處招生組

五、其它招生相關訊息，請務必詳閱招生簡章。

後生學術報導

(學生學術介紹)

南庄客家礦工研究

【文／莊筱毓（國立中央大學客家社會文化碩士班畢業生）】

摘要

南庄位居苗栗縣東北方，四周群山環繞資源豐富；在民國 40、50 年代，台灣經濟逐漸成長，能源的需求量大，在這樣的背景下，擁有煤礦資源的南庄地區也投入煤礦的開採，民國 50 年代因礦業開採量大，因此所需的礦工也多，當時南庄的人口達到顛峰，將近三萬人，南庄鄉地區的煤礦開採量最多時期，各個煤礦場總量高達 20 多萬噸，且有數千名員工投入其中，當地的居民，大多亦投入礦業工作，是南庄地區的全盛時期，可惜，在大環境變遷下，南庄地區的礦場逐漸關閉，在工作漸漸減少的情況下，人口慢慢流失，同時，南庄也失去熱鬧、繁榮的景象，現今可以看見的只剩過往的遺跡。

本文以訪談的方式，訪問 25 位曾經在南庄地區工作的客家礦工，從他們口述的第一手資料，探討他們礦工的生涯，分析當時他們選擇礦業工作的理由、薪資待遇以及男、女礦工工作內容的差異，並且瞭解老礦工之現況及其對南庄未來發展的看法，為這些辛勤工作提升南庄經濟，而付出半生勞力的礦工留下歷史紀錄。

從族群代表性觀點析探台北市客家里長推動客家事務之研究

【文／陳瑋鴻（國立中央大學客家政治經濟碩士班畢業生）】

摘要

民主行政體制下，行政須與社會力相結合，政策決議方能貼近社會群眾之利益，而代表性官僚理論也因應而生，從過去探討政府的組成須符合社會人口結構的消極代表性達到平權的意涵，近年來更希冀政府透過這樣的人口組成，轉化為對服務對象積極代表性的行為表現。台北市客家族群的發展，由於過去都市化與國語政策造就了客家隱形化的問題，隨著民主開放，使這樣的情況有所改善。不同於客庄模式的發展，都市型態的客家發展出有別於傳統客家文化的特色。本研究以台北市客家里長為研究對象，以族群代表性官僚為基礎，探討客家里長對於客家事務推動的現況，以及其身分背景與職務表現之間的關聯與影響因素。研究發現：(1) 客家身分對於里長推動客家事務具有正向關聯，亦即透過里長職務將消極轉化為積極的行為表現。(2) 在客家事務推動過程，仍須考慮到外部因素的介入，包含了服務對象里民的族群結構、政治因素等，將會產生正向助長或是負向抑制情形。(3) 客家事務協力互動面向，里長們互動以台北市客家事務委員會為主要互動對象，雙方之間的關係密不可分，使台北市客家里長成為台北市客委會推動客家事務的夥伴。

關西六曲窩海陸客話音韻研究

【文／楊燕國（國立中央大學客家語文碩士班畢業生）】

摘要

六曲窩地區的海陸客話受到四縣客話、泰雅語以及部分閩語、日語的影響，產生了一些變異；尤其各族群之間活動頻繁，居住地亦密集，除了在家族之間使用母語之外，對外社交互動大體上也都以海陸客話為主要語言，語言接觸的相互影響特別顯著。

本篇針對六曲窩地區海陸客話，討論本地優勢語言是否仍會受到其他語言的影響，透過田野調查語料的整理、分析，探討各種不同的音變現象。試圖呈現混同關係中的過程與結果。

本論文共分六章：第一章緒論，說明研究動機與目的、引言撰寫本文的起心動念和研究結果如何呈現；研究方法與進行步驟以參考文獻開始，田野調查為主，再兼及部份研究方法的應用。文中語料的文字使用，以原作者之用字為原則；文獻探討列舉了前人的期刊、專書及碩博士論文的研究成果以及可以再深入研究的部分。第二章語音系統，將聲母、韻母、聲調、文白異讀、連讀變調，依據田調語料真實呈現。第三章歷時現象考察，比較中古音，說明歷時演變的語音現象。第四章說明六曲窩海陸客話的音韻特點及內部異同。第五章詞彙比較，首先將海陸客話與其他現有材料做橫向的平面比較，再將相異之特點，針對不同處再做最後分析和整理。第六章為結論，說明本研究成果與價值。第六章之後為參考文獻，分為相關專書、期刊、單篇論文、碩博士論文、相關方志、網路資料五大類。最後則為附錄。

關鍵詞：六曲窩 海陸客話 泰雅語 語言接觸 音變

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

客家產博會風光落幕 客味年菜廚神出爐

【文／轉載自客家委員會】

裊裊炊煙直衝天際，陣陣香氣撲鼻而來，30 隊烹飪高手齊聚一堂，進行客家年菜料理終極 PK 戰，以豐盛美味的客家菜餚，為為期 9 天的「台灣客家產業博覽會」畫下圓滿句點。客家委員會主委黃玉振表示，希望今年每一個家庭的團圓飯都能有一道客家菜餚，讓這個年更幸福圓滿、安心美味。

為推廣客家美食文化，客委會近年來透過各類型競賽，為客家料理開啟一條康莊大道。歷經板條王、客家小炒大賽、客家筵席料理、客家湯圓節及客家飯筍比賽後，客委會本次選在歲末年初之際舉辦「客家溫馨團圓年菜比賽」，企盼即將到來的農曆年，家家都能品嚐客家菜，戶戶都能飄散客家香。

黃主委表示，近年來客委會每年辦理大型美食競賽，不僅希望傳揚客家菜，更要民眾吃得安心、吃得健康，因此網羅邱寶郎、吳松濂、唐文浚及張玉欣等知名主廚，更邀請營養師謝宜芳加入評審團隊。他指出，「客家溫馨團圓年菜比賽」要求參賽者使用客庄在地食材，縮短食物里程，更符合環保、節能減碳的概念；黃主委強調，盼透過美食競賽讓客家菜能傳揚全台灣，邁向全世界。

「客家溫馨團圓年菜比賽」分為「職業組」、「社會組」及「學生組」等三組別，吸引全台 99 組廚藝好手爭相競逐，通過初賽的 30 組人馬今(5)日在南港展覽館戶外廣場進行最終決戰，參賽者紛紛使出看家本領，神乎其技的烹飪技巧，吸引許多民眾驻足欣賞學習。比賽要求參賽者運用客庄在地食材，結合客家年節吉祥話及文化典故，創作溫馨應景的圍爐年菜，並在 150 分鐘內，完成拼盤、開席湯、熱炒、主菜、魚、大菜、素蔬與尾湯等 8 道料理，各組作品蘊含無限巧思與創意，令評審大為讚賞。

在激烈競賽後，「客家溫馨團圓年菜比賽」共選出 15 組優勝隊伍，「社會組」由「2010 年客家筵席料理比賽」非職業組冠軍的「辣妹子」隊再度掄元，學生組則由「好山好水好菜餚」隊奪下第一名，眾所注目的職業組則是三位來自不同學校餐飲相關科系的老師組成的「闔家美食傳承隊」拔得頭籌。為期 9 天的「臺灣客家產業博覽會」也在掌聲與歡笑中落幕，估計超過 25 萬參觀人次，成功推廣客家產業、傳承客家文化。

「客家溫馨團圓年菜比賽」得獎名單如下：

社會組：冠軍「辣妹子」、亞軍「台中東勢福隆社區」、季軍「中州社大」、佳作「美濃龍肚手工坊」及「同德響叮噹」。

學生組：冠軍「好山好水好菜餚」、亞軍「桃園創新」、季軍「尋味。Search」、佳作「TOKO. H. M」及「三信家商」。

職業組：冠軍「闔家美食傳承隊」、亞軍「花水木職人魂」、季軍「吉優」、佳作「寬心園隊」及「喜悅」

客家溫馨團圓年菜比賽相關資訊，可至活動網站(<http://www.hakkaexpo.tw>) 或客家委員會網站(www.hakka.gov.tw)查詢。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2014-01-06

臺灣客家產業博覽會突破 20 萬人潮

【文／轉載自客家委員會】

臺灣客家產業博覽會突破 20 萬人潮 客家溫馨團圓年菜 料理高手明爭廚神

「102-103 年度臺灣客家產業博覽會」開幕至今已經吸引超過 20 萬人入場，並將於明天(1 月 5 日)在世貿展覽館戶外廣場，以公開料理的方式舉辦「客家溫馨團圓年菜」決賽，30 隊料理高手將進行客家年菜大 PK，用客家美食為客博會畫下完美句點。客家委員會主任委員黃玉振誠摯歡迎尚未入場的民眾把握展期的最後一天入場參觀，一起大啖客家美食、為即將到來的除夕年夜飯添增一道客家團圓年菜，並感受客家產業及客庄生活的新風貌。

臺灣客家產業博覽會以客庄生活的「品味食足」為主題，從 12 月 28 日到 1 月 5 日在南港世貿展覽館進行為期 9 天的展覽，100 家來自全臺各地的業者齊聚，展售超過千種的客家美食及商品，現場誠意十足的促銷、DIY 體驗、名廚烹飪教室等活動，深入精緻的「客庄區域產經茶文化區」和「客家創意服飾館」，以及展期間舉行的兩大競賽「百搭客裝上班服飾設計決賽」及「客家溫馨團圓年菜決賽」，琳瑯滿目的內容已經吸引超過 20 萬人入場參觀。

展期的最後一天 (1 月 5 日)，客委會將在南港世貿展覽館戶外廣場，以公開料理的方式舉行「客家溫馨團圓年菜決賽」。入圍決賽的 3 個組別(「職業組」「社會組」及「學生組」)共 30 隊料理高手，將結合客家年節吉祥話及客家文化典故，利用客庄在地食材，創作出道道溫馨應景的圍爐年菜，為即將到來農曆除夕增添一份暖暖的客家風情。

本次「客家溫馨團圓年菜比賽」，吸引各路高手雲集，包含歷次客家美食比賽名列前茅的好手及從客委會「客家特色餐廳認證輔導暨人才培訓計畫」中脫穎而出的客家藍帶主廚也共襄盛舉，例如職業組中有客家藍帶主廚邱聿涵所領軍的「美濃客家菜」隊、社會組中有拿下 2010 年客家筵席料理比賽非職業組冠軍的「辣妹子」隊等，參賽隊伍個個臥虎藏龍，透過各領域美食達人及更多元的料理手法，賦予客家年菜新的詮釋與活力。

客委會表示，客家產業博覽會的最後一天適逢週日，凡是在現場消費超過 1,688 元的民眾，都可以獲得限量好禮乙份(數量有限，送完為止)。客委會誠摯邀請所有民眾前往參觀，體驗客家專屬的品與味。活動詳情請上客家委員會網站(www.hakka.gov.tw)或活動網站(<http://www.hakkaexpo.tw>)查詢。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2014-01-06

客家委員會正式進駐新莊副都心

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會今(2013/12/29)日正式遷入中央合署辦公大樓，成為行政院第一個完全入駐新莊副都心的一級部會。客委會上午於新辦公室舉行揭牌儀式，由主任委員黃玉振親自主持。黃主委表示，客委會有了新家，也象徵客家有了全新的開始；希望未來所有關心客家事務的鄉親好朋友們，一起在這個新環境裡追求卓越，讓客家文化、語言、產業、及海外事務永續發展，並被世界看見。

為了持續辦理各項服務與業務，客委會自 8 月起積極規劃搬遷工作，並從 12 月中起在不影響各項行政事務運作的前提下，陸續進行搬移作業並在今日完全進駐。黃主委在揭牌儀式後一一巡視各單位辦公空間與設備，確保在新辦公室的第一個辦公日(12 月 30 日)能夠無縫接軌；他同時也為假日到辦公室加班的同仁打氣，感謝大家對推動客家事務的努力，並致贈每人一份象徵吉祥、平安的橘子、蘋果，祝福大家來年凡事順遂。

自 12 月 30 日(周一)起，客委會將在中央合署辦公大樓北棟 17、18 樓(242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17、18 樓)進行辦公，新的聯絡電話為(02)8995-6988，客委會竭誠歡迎鄉親好朋友們繼續給予支持與鼓勵，並為客家事務共同打拼。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-30

臺灣客家產業博覽會澎湃登場

【文／轉載自客家委員會】

臺灣客家產業博覽會澎湃登場 「品味食足」看見不一樣的客家

「102-103 年度臺灣客家產業博覽會」今(2013/12/28)日在南港世貿展覽館盛大展開，滿滿的人潮與各式特色客家產業為這波入冬以來最強的寒流注入暖暖的客家心意。客家委員會主任委員黃玉振誠摯歡迎大家在這 9 天的展期(12 月 28 日到 1 月 5 日)中走一趟博覽會現場，看看客家的蛻變，也深度體驗客家生活食衣住行各方面的新風貌。同時，為了配合客家產業博覽會，客委會也在今日舉辦「客家佬?-全國客家特色產業研討會」，邀請產業及學術界專家分享推廣客家產業的經驗。

黃主委在開幕式致詞時表示，客家人善於製作各式產品，卻因過度謙遜而不懂得如何行銷推廣，為了扭轉客庄微型產業的劣勢，客委會自 101 年組織改造後成立產業經濟處，並推出「Hakka TAIWAN」與「HAKKA FOOD」兩項共有品牌，期待以聯合行銷的方式推展客庄產業。經過 2 年的密集訪查以及輔導全臺各地客家特色產業，首度將輔導成果介紹給社會大眾認識。大家不僅可以透過這次「客家產業博覽會」享受道地客家美食、選購客庄特色產品，更可以看到客家產業蛻變後的成果以及聯合行銷的綜效。

黃主委以客家傳統服飾為例，客家衫往往給人老氣的感覺，為了改變這種印象，客委會特別設計 6 款客家文化意象花布，並將於明(29)日在現場舉辦「百搭客庄上班服飾設計比賽」總決賽，同時邀請伊林名模進行服飾展演走秀，目前客委會也已經向經濟部智慧財產局申請專利中，未來將這 6 款客家文化意象花布免費授權給業者使用。

在今日的「客家佬?-全國客家特色產業研討會」中，客委會特別邀請相關產業及學術界專家，包括金漢柿餅負責人劉興武、多樣屋董事長潘淑真、財團法人中衛發展中心總經理蘇錦夥、國立成功大學工業設計系教授陸定邦等人針對客家產業發展切磋交流並且集思廣益。

黃主委在引言時指出，由於客家產業多為微型產業並且具有高度的地域性，他自上任後，便積極規劃將客家產業推向世界，除了在 2010 年帶領客家商品走進巴黎國際家飾展、今年 8 月走入法蘭克福秋季消費品展，一直到今天於國家級的展場舉辦「臺灣客家產業博覽會」；此外，為了改善客庄青年嚴重流失的問題，客委會一方面透過專家訪查，劃出臺灣 5 大客庄產業區域，透過各區域中的亮點產業，帶動客庄的經濟與觀光，同時也補助客家青年創業，希望讓客家青年回流客庄，今日博覽會現場也來了 8 家青年創業的業者，黃主委特別鼓勵這些客家青年，一定要

好好努力，用創業成績重新活絡客庄。

針對客家農產品推廣以及客家微型產業的未來，與會業者與專家們也紛紛提出建議。金漢柿餅負責人劉興武以其經營柿餅產業的切身經驗指出，農產品的銷售雖受到產季的限制，但如能利用非產季期間，透過客家文化作包裝，拉近與客人距離並處處為消費者著想，生意自然源源不絕。

多樣屋董事長潘淑真指出，任何產業的成功，都必須有優秀的產品做基礎，認清自身的優勢並找到能與優勢結合的平台，如此借力使力就能累積綜合的競爭力。策展只是第一步，要如何走出展場而落地深根，才是更重要的議題。只要能找出產品的定位與故事，並有堅強的品質認證機制，臺灣的客家產業、尤其是農業產品仍然是有市場利基的。中衛發展中心總經理蘇錦夥則表示，規模經濟有一定的門檻，在這種前提下，不妨利用合作的方式來增進中小型企業的競爭力，並以「危機感、方向感、切身感；領導力、向心力、執行力」這三感三力為心法，一定能走出一片天。成功大學教授陸定邦也表示，誘因設計與獲利機制是產業發展的兩個關鍵，只要能創造出消費的慾望，同時又能解決產業當下的問題，產業自然就能累積市場的優勢。

客委會表示，「102-103 年度臺灣客家產業博覽會」自 12 月 28 日至明(103)年 1 月 5 日，一連 9 天，在世貿南港展覽館 1 樓舉行，邀集客委會輔導的客家美食及特色商品業者共計 100 家，展現客家產業升級成果，現場展售近 1,000 種客家美食及商品，琳瑯滿目、豐富多元，搭配優惠促銷活動、DIY 體驗，保證讓您印象深刻，流連忘返。而展館中更有「客庄區域產經茶文化區」和「客家創意服飾館」兩大亮點，以「動靜合一」的展示手法，讓民眾深度體驗客庄特色旅遊，及感受全新的客家服飾時尚趨勢。

這場博覽會圍繞「品·客風」、「味·客潮」、「食·客宴」、「足·客庄」四大主題，囊括「Hakka TAIWAN 客家特色產業館」、「HAKKA FOOD 客家特色認證餐廳專區」、「客家特色商品展售區」、「客家美食展售區」、「客家創意服飾館」、「客庄區域產經茶文化區」、「DIY 體驗教室」等 7 大展區，呈現客家產業多元豐富的面向。

展覽期間並安排「名廚烹飪教室」活動，邀請歷屆客家美食比賽得獎大廚親自示範客家料理的好滋味；另有安排客家「主題日」、「DIY 體驗」、「藝文表演活動」等活動，內容精采多元。展期中將推出好禮滿額贈送活動，非假日(12/30、12/31、1/2、1/3)購物消費滿 1,288 元，假日(12/29、1/1、1/4、1/5)購物消費滿 1,688 元，可獲得每日限量好禮乙份(數量有限，送完為止)；客委會誠摯邀請所有民眾前往參觀，體驗客家專屬的品與味！活動詳情請上客家委員會網站(www.hakka.gov.tw)或活動網站(<http://www.hakkaexpo.tw>)查詢。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-30

百搭客裝名模走秀驚艷吸睛

【文／轉載自客家委員會】

百搭客裝名模走秀驚艷吸睛 百件作品競展客家時尚風情

動感的節奏伴隨五彩的燈光，簡練的設計讓客家元素洋溢著年輕的氣息。由客家委員會主辦的「102 年度百搭客裝上班服飾設計比賽」決賽，今(2013/12/29)日在南港世貿展覽館「臺灣客家博覽會」現場舉行，並由伊林娛樂公司模特兒群動態演繹每件入圍作品，全程觀賞的客家委員會主任委員黃玉振興奮的表示，看完這場服裝秀自己都想把身上穿的西裝換成設計師的作品，讓大家看見不一樣的客家服飾，誰說客家不能很時尚！

黃主委表示過去大家一想到客家服飾，不是大花布就是傳統的藍色大襟衫，因此為了要提供服裝設計師全新創作素材，客家委員會開發了六款客家文化意象布料，在這些布料上不僅融入了客家文化的元素，更展現了新時代的創意。目前這六款布料已經向經濟部智慧財局完成註冊登記，但對於有心運用這幾款布料推廣客家服飾的民眾，客委會都將無償授權使用。

今(29)日的這場百搭客裝上班服飾設計比賽，正是各方設計師們運用這六款客家文化意象布料創作的成果展。擔任評審長的實踐大學服裝設計系教授葉立誠表示，多位評審委員都共同的以「興奮」與「驚艷」來形容這次參賽作品的水準，葉教授提到日前有媒體報導，客委會是年輕人覺得最有活力的政府部門，經過這次的評審經驗，果然名不虛傳，也代表評審們感謝客委會對文化創意的推動與用心。

本次比賽分「學生組」及「社會組」進行，由參賽者運用客委會 100 年度所開發之 6 款時尚客家文化意象布料，結合時尚產業設計趨勢，展現適合各行各業的客家上班服，共有來自全國各地超過 350 位的設計好手報名參賽，經過 5 位知名時尚設計師進行激烈的初賽評審，共選出 60 位總計 120 件作品入圍參加今(29)日舉行的決賽。而今(29)日的決賽成績如下：學生組冠軍楊之皓（作品名稱：客家力）、亞軍夏櫻華（作品名稱：這山，這茶，這家）、季軍鄭茜文（作品名稱：承）、佳作 2 名分別為張亦安（作品名稱：輕熟。新客家）、黃鈺涵（作品名稱：對比的花紋）；社會組冠軍黃秀瑾（作品名稱：新象台客）、亞軍張倍禎（作品名稱：High kka）、季軍林冠樺（作品名稱：桐影）、佳作 2 名分別為趙宗慧（作品名稱：時尚都會新台「客」）、吳欣樺（作品名稱：桐花竹影）。

客委會為提升客家文化生活美學、促進客家文化創意產業發展，希望藉由不同主題之創意服飾競賽，讓客家生活美學與國際流行時尚激盪出精采的對話，也期許透過這樣的平臺，鼓勵各界投入客家時尚產業的行列，讓全世界對「客家服飾」

獨特的文化魅力為之驚豔！相關活動訊息請上網查詢：客家委員會網址：
<http://www.hakka.gov.tw> 活動網頁：<http://www.百搭客裝.com>

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-30

桃園客家行政與學術單位合作推廣客家美食

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

桃園客家行政與學術單位合作推廣，打造成為客家美食之都

桃園客家行政與學術單位合作推廣，打造成為客家美食之都現今桃園客家餐廳市場已漸趨飽，桃園縣政府客家事務局在吳縣長志揚對本縣客家美食文化的期許下，獲得經濟部補助「『客庄幸福味』－桃園縣客家餐廳整合行銷發展計畫」，102 年度起預計 3 年輔導本縣至少 60 家客家餐飲業者，與產官學三方合作，改善菜色、環境、強化餐廳客家主題元素，及開發客家創意料理等項目，讓接受輔導之業者擁有立基於傳統之上而建立的創新能力，開發出新的地方特色餐點，為當地的客家文化注入一股新鮮的文化氛圍。桃園縣政府客家事務局賴局長表示，本縣具有豐富的客家美食文化，客家餐廳約百餘間，展現出多樣化的客家料理；為整合行銷本縣客家餐廳，開發出各鄉鎮市在地客家特色料理，辦理桃園縣客家餐廳整合行銷輔導計畫。

為讓本縣學生更加了解客家美食、客家文化，客家事務局與萬能科技大學、啟英高中、永平工商等校合作，7 日由客家事務局賴局長俊宏與萬能科大莊校長暢、啟英高中彭校長昭勳、永平工商黃校長嘉明等人，進行雙方意向書簽訂，將以 3 年時間將板條、米食、福菜、梅乾菜等傳統客家食材，藉由學校的環境、師資，並結合當季食物加以創新、研發出客家創意料理。

客家事務局賴俊宏局長說，除已舉辦「桃園縣客家餐廳認證與輔導計畫」，提升縣內客家餐廳之形象與競爭力，還訂定「桃園縣客家餐廳整合行銷發展計畫」，計畫 3 年時間，以完整輔導方式，打響桃園客家美食，以推動縣內客家美食餐飲產業創新發展，並串聯休閒觀光遊程與形塑客家美食地圖，以「客庄幸福味」為願景，將桃園縣客家餐飲相關產業及客家文化推向全台。

萬能科技大學莊校長暢表示，本校致力發展「卓越、雲端、航空城」科技大學，尤其在桃園航空城計畫中觀光、餐飲、航服和旅館等領域，投入上億元經費，不僅規劃有全國唯一西餐情境教室，更建置北區唯一的西餐乙級考場和全國最大的中餐考場，還結合生物科技來提升客家醃製食品的安全性。

萬能科大餐飲系主任廖成文表示，本校客家料理研發小組會運用客家菜餚中常見食材，再結合桃園在地的豐富農特產，有新屋的黑豬肉、桃園米和有機蔬菜等，再搭配當季當令當地食材，以創意、綠色環保及健康概念，研發出具有桃園在地特色之客家美食。

為推廣、傳承客家美食，萬能科技大學也開設「客家美食」必修學分課程，並發揮大手(大學)攜小手(高職)的精神，結合鄰近啟英高中規劃客家美食課程，提升客家美食文化水準，並使客家文化得以永續傳承。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

桃園縣政府客家事務局補助客家文化研習

【文 / 轉載自桃園縣政府客家事務局】

桃園縣政府客家事務局輔導藝文班隊辦理客家文化研習補助作業要點

中華民國 102 年 12 月 31 日桃客綜字第 1020006914 號令

一、桃園縣政府客家事務局（以下簡稱本局）為輔導藝文班隊辦理客家文化研習課程，以推動客家音樂、歌謠及戲曲等之傳承，發揚客家文化，進而達到保存及創新客家文化之目的，特訂定本要點。

二、補助對象：設立登記於本縣之演藝團體（以下簡稱申請單位），並辦理有關客家文化研習、演藝、藝術訓練等事項；其範圍如下：

(一)客家歌謠班：人數至少三十人。

(二)客家八音班：人數至少十人。

(三)客家戲劇班：人數至少十五人。

(四)客家樂團班：1.演唱類：人數至少五人。

2.演奏類：人數至少十五人。

(五)其他有關推展客家民俗技藝之各項研習班：人數至少十五人。

三、補助原則：

(一)申請單位每一年度以提出一案為原則。

(二)每班每周上課時數以二小時為原則，總上課時數以四十八小時為限。

(三)每班四十歲以下學員應占全部學員三分之一以上，且平均出席率需維持八成以上。

(四)每班每周研習課程內容應有二分之一以上具客家文化元素。

(五)每班需配合參與本局年度「客家文化節」期間之成果彙演。

四、開班地點：

申請單位開班地點應設於本縣轄區。並選擇社區交通便利之機關、學校、社區集會所、活動中心、民間團體、文教基金會、宗教團體等活動空間，且符合公共安全標準之場所。

五、申請收件期間：

每年一月一日起至三月十五日止，以本局收文戳章為憑。

六、審查期間：

收件截止日起一個月內為原則。

七、研習期間：

每年五月一日起至十月三十一日止。

八、補助經費範圍及計算標準：

(一)由審查小組依據各申請單位所提申請計畫核定補助經費，其金額以不超過計畫總經費百分之八十為限；最高補助新臺幣十萬元。

(二)申請計畫之經費編列標準原則如下(補助金額以本局核定為準)：

1. 講師鐘點費：每節一小時以新臺幣八百元整為限。授課時數不足一小時者，不予補助。
2. 場地費：每班以新臺幣一萬元為限。
3. 教材費：每人以新臺幣一百元為限，含講義資料之印刷費及相關材料費，核銷時需檢附印刷品或佐證照片。
4. 雜支：以計畫總經費(不包含雜支)百分之五為限。並以執行研習計畫所需之必要物品，如：紅布條、海報、文具、紙張等用品為原則，且不得購買宣導品、贈品、餐飲與點心等。
5. 辦理成果彙演時所需之必要費用；誤餐費每人每餐以新臺幣八十元為限；租車費依彙演地點核撥單日每車最高新臺幣一萬元；道具服裝費每人以新臺幣三百元為限。

九、申請應備文件、程序及注意事項：

(一)申請單位應備妥下列資料，並於申請收件期間內，親送或郵寄本局：

1. 補助申請表(如附件一)。
2. 補助款聲明書(如附件二)。
3. 立案證書影本。
4. 計畫書 (如附件三)。
5. 其他說明資料:如過去辦理活動或課程照片、成果說明、學員名冊(最遲於開班後二週內提供予本局核備)等。

(二)申請單位應列明全部經費內容、申請本局補助項目及金額；同時申請其他政府機關補助者，並應列明各該機關補助項目及金額。

(三)申請單位檢送之資料及相關附件，無論核准補助與否，原則不予退還，應備詳填地址並貼足郵資之回郵信封，或於指定時間內親至本局領回。

(四)未依規定或逾期提出申請者，本局不予受理。但特殊重要專案經本局核准者，得不受申請期間之限制。

(五)申請表件不全者，本局得限期通知申請單位補正，未於規定期限內補正者，本局得不予受理。

(六)計畫內容或成果彙演，如涉及著作權者，應由申請單位取得授權，無法取得或未檢附授權證明者，不予補助。

十、審查作業：

(一)由本局承辦單位進行初審，合格者，擬具初審意見供審查小組複審。

(二)前款審查小組成員由五人至七人組成，小組召集人由本局局長或其指定之人擔任之。

(三)審查時得邀請申請單位列席說明。

(四)審查小組成員與申請單位負責人有行政程序法第三十二條規定所列情形之一者，應自行迴避。

(五)審查結果於簽請核定後，以書面通知申請單位。

十一、審查考量原則：

(一)對傳承客家語言及弘揚客家文化之助益。

- (二)提案計畫內容詳實且具體可行之程度。
- (三)經費編列及運用情形:含經費編列是否覈實嚴謹、自籌款編列是否確實及向其他政府機關申請補助經費情形。
- (四)結合運用當地社區資源之動員情形。
- (五)與本局業務重點規劃活動配合度。
- (六)以往辦理之績效。

十二、輔導與考核：

- (一)為求計畫之落實，本局得不定時派員訪查上課情形及績效，並提供必要之輔導與考核，且依實際需要，邀請申請單位到本局說明。
- (二)每班每二個月至少訪查一次。
- (三)訪查事項如下：
 - 1.計畫是否按照預定目標及進度執行。
 - 2.已有執行成果者，與預期效益是否符合。
 - 3.於上課期間、作品出版、成果發表及其他活動現場或進行媒體宣傳時，是否依本局指定「桃園縣政府客家事務局」字樣之呈現方式。
 - 4.上課地點是否符合安全及便利之規定。
 - 5.每周研習課程內容是否符合二分之一以上具客家文化元素。
 - 6.是否符合四十歲以下學員占全體三分之一以上且平均出席率需維持八成以上。
 - 7.講師與學員是否覈實簽到，並於每月拍攝照片或影像詳實記錄上課情況。
- (四)訪查人員由本局指派專人或委託專家學者擔任，並於每次訪查填寫訪查紀錄表(如附件九)。
- (五)訪查成果績效顯著者，優先列為下年度補助對象。
- (六)申請單位有下列情事之一，本局得依其情節輕重，立即簽核酌減或撤銷其補助，並於二年內不再予以補助：
 - 1.補助經費未依指定用途支用或經費有虛報浮報者。
 - 2.實際執行內容與原申請計畫不符者。
 - 3.拒絕接受輔導或考核者。
 - 4.執行進度已嚴重落後，明顯無法於申請年度完成者。
 - 5.未配合參與本局年度「客家文化節」之成果彙演者。
 - 6.經本局查獲有以同一計畫重複申請其他政府機關補助款，且逾計畫總經費者。
 - 7.其他違反法令或本要點規定者。

十三、經費核銷與撥款：

- (一)補助款原則上於活動結束後辦理撥付，惟若上課時數達二分之一以上，得由申請單位敘明理由，函報本局同意後，檢附本局核定總經費二分之一領據與各項原始憑證正本等資料，送本局先行撥付二分之一補助款。
- (二)申請單位應於計畫完成後一個月內，檢具領據、總支出明細表、獲補助項目及金額明細表、接受本局補助經費支出憑證簿、各項原始憑證正本、本局核定函影本、跨行通匯廠商或個人同意書、匯款帳戶影本、切結書及成果報告書一式三份(並附上

光碟電子檔一份)等相關附件資料，向本局辦理核銷結報。

(三)申請單位如受二個以上政府機關補助者，應另列明各機關補助項目及金額資料，併前開核銷資料送本局憑以撥款。其補助如有餘款，應予返還。

(四)逾期未請款，經本局通知限期請款，屆期無正當理由未請款者，撤銷其補助，並不得於次年度提出新申請案。

(五)除不可抗力因素外，經核准補助之計畫案，如計畫變更或因故無法舉辦者，應於開課前七日函報本局核備，其情形以二次為限；未依規定辦理者，本局得撤銷其補助。

十四、其他規定事項：

(一)每班應於本局年度「客家文化節」系列活動報名組隊參加。

(二)申請單位應擔保其申請計畫內容及成果彙演作品，無侵害他人著作權之情事，如有該等情事致本局權益遭受損害或受連帶賠償請求之損失，應對本局負全部賠償責任，並返還已受領之補助款，且不得再提出申請案。

(三)本局得要求申請單位於研習課程結束後，以發行、播送、上映、口述、演出、展示或其他公開方式，發表補助計畫之成果。

(四)依本要點補助所產生之著作財產權，申請單位應無償授權本局辦理公益與公開發表或利用。

(五)補助款之所得稅申報，由申請單位依所得稅法等相關法令規定辦理並負責申報。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

桃園縣客家文化館假日廣場 1 月份藝文表演

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

桃園縣客家文化館假日廣場 1 月份藝文表演

1 月份假日廣場為了迎接馬年到來，桃園縣客家文化館假日廣場藝文表演，以全新的創意與豐富表演內容，與民眾一起歡度溫馨而充滿歡樂的新年。

1 月份假日廣場藝文表演十分精采，於每週六下午 2 時 20 分開始，由客家新世代音樂創作人「千千姐姐」-徐千舜老師，帶領現場大朋友小朋友一起唱唱跳跳學習客語外，週日下午 12 時 50 分至 14 時 50 分進行「假日來歡唱」歌唱比賽月資格賽；16 時至 17 時，更邀請到音樂家「胡泉雄」老師駐場教學，與民眾一起分享客家歌謠的風韻之美。

這個月表演團體有，中壢市興國國小、新屋鄉頭洲國小、平鎮市山豐國小學生他們在週六的表演中輪番上陣，內容相當精彩可期。頭洲國小以客語為母語的學生人數約佔六成，在學校教師以及環境的影響下，學生們耳濡目染，都能熟練的運用客家話，並在假日廣場表演中，將成果完美呈現在各位眼前。

元月 25 日「哈客小明星」選拔賽，由分數最高前四位小朋友晉級，晉級小朋友則繼續參加後續比賽，每位參賽的小選手實力堅強，各個都具有明星架式，是您不容錯過的精采表演!歡迎喜愛唱歌的小朋友們踴躍報名。

桃園縣政府客家事務局賴俊宏局長表示，「假日廣場」是提供客家藝文表演交流的平台，希望能廣泛介紹客家後起之秀及優秀表演團隊，1 月份節目精彩可期，2 月初適逢新年期間將於 2 月 3 日(年初四)、2 月 4 日(年初五)加碼舉辦包客家菜包活動，讓民眾感受新年歡樂氣氛及體驗客家習俗與客家美食。

1 月活動也邀請到「2012 年桃園客家文化節～龍的傳人」客家歌謠比賽少年組第一名鄧舒云為大家獻唱；1 月 5 日(星期日)由第二十屆金曲獎最佳傳統歌樂專輯獎得主王鳳珠帶來相當具有韻味的客家歌曲；1 月 12 日(星期日)客家電視台開熱打擂台 18 關擂台主葉美月，則為大家演唱多首動人客家作品。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

102 年客語研習班遍地開班成果滿滿一籬筐

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

為提升鄉親之客語溝通能力，營造公共化、普及化及生活化之客語無障礙環境，客家事務局結合公務機關、社團、學校及企業等廣開客語研習班，102 年共開辦 87 班成果斐然，其中更包含 18 班輔導通過客語認證考試的衝刺班。客家事務局局長賴俊宏 27 日親臨「客語能力認證中級暨中高級認證衝刺班」頒發結業證書，除實地瞭解客語研習班授課情形外，並傳授學員客語認證應考技巧，期許學員順利通過 29 日客委會舉辦的客語認證考試。

客家事務局局長賴俊宏表示，桃園縣內客家人口及客語薪傳師人數均居全國之冠，為善用如此豐沛之薪傳師人力資源，客家事務局深入各地廣開客語研習班，各單位原則只要召集 15 人，覓妥適當時間、地點，即可申請開班授課。102 年總共開辦 40 班公務客語研習以及 47 班生活客語班研習，參與研習學員總數高達 1,800 人，除有效增進各公務機關、社團成員使用客語溝通之意願與能力，更為桃園縣公事客語無障礙環境之營造邁出一大步。

賴局長同時也具有薪傳師的身分，特別傳授學員客語認證應考技巧，例如華語轉客語部分應特別注意華語詞彙不同的特殊客語詞彙；聽力測驗部分要仔細聽題目內容，如果沒聽清楚，就直接做下一題，不要影響到後續作答；另外還可以多多準備一些節令時節的客家師傅話，以便運用在作文以及看圖說故事上。賴局長更偷偷透露歷年參與檢定班的學員考試通過率為 8 成，因此檢定班的學員只要有良好準備，透過薪傳師的加強指導，其實客語認證不難，只要用對方法就可以輕鬆的通過客語認證。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

拍攝耗時逾 4 年 閩.客紀錄片播映

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

一部以閩、客二位朋友為主題的紀錄片，今天在南投縣政府文化局公開播映，拍攝者是一位高中退休老師，原本就自願負責縣內客家社團的影像記錄，進而從中發掘這對可愛又真實的主角，經過長時間跟拍，加上嚴謹的後製剪輯，終於完成上映。

紀錄片女主角 謝佩玲：「老師你全程都講客家話，啊？我是福佬人耶！我一句都聽不懂，妳叫我怎麼上。」

女主角基於好奇想學，所以加入客家山歌班的課程，因為完全聽不懂，引起眾人的關心，就這樣踏入客家，並且在男主角的指導下，一字一句慢慢了解，拍攝者也從日常生活的角度，逐一記錄。

影片拍攝者 陳羅水：「單就拍攝過程，大約花費 4、5 年的時間，所以我剪輯的時候，花很久很久的時間下去想，到底要怎樣來呈現這樣的東西。」

紀錄片引薦人 簡史朗：「在南投縣這個多元族群，多元文化薈萃的地方，我想一定有很多很感人的故事。」

影片播映過後，被記錄的男女主角也和到場來賓分享心路歷程，女主角也表示，雖然影片拍攝已經結束，但是推廣客家文化的工作才正要用心展開。

紀錄片女主角 謝佩玲：「我不敢講帶領啦！我來推廣客家文化，我相信會是一個，我敢講我會是一個佼佼者。」

影片拍攝者 陳羅水：「用各種不同的身分來拍攝紀錄片，會比較生動，會比較多元，我也有這樣的想法。」

謝佩玲的活潑個性，經常讓課堂充滿歡樂笑聲，指導老師賴仁政還特別給她中興之寶的封號，陳羅水老師也表示，未來還會有公播機會，希望大家一起來了解這段真實的歷程。(2014-01-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

詔安客文館贈春聯 邀書法家揮毫

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

農曆春節將近，許多民眾也開始準備春聯，但是傳統詩詞的春聯總是少了一些新鮮感，雲林縣詔安客家文化館 11 日邀請書法家揮毫送春聯，其中還有卡通圖案的春聯，讓大人小孩看了都搶著要。

農曆春節就快要到了，傳統習俗就是在門上張貼春聯，增添過年的喜氣，若是有卡通圖案的春聯，小朋友看了肯定會更開心。

民眾：「很漂亮，有卡通貓大家都喜歡。」

民眾 詹先生：「寫得比較新鮮，看了心情會很快樂。」

書法老師 周靜慧：「愈來愈創新，然後迎合大眾的口味，大家都喜歡卡通的，我們就找一些比較可愛的，像卡通貓、黃色小鴨，都有人在畫。」

為了讓民眾提前感受過年的氣氛，詔安客家文化館趁著週休假期舉辦送春聯活動，並且藉由春聯來推廣客家文化。

崙背鄉讀書協會會長 廖英吉：「過年快到了，詔安客家文化館舉辦寫春聯的活動，而且有客家的特色，就是寫我們客家的春聯，朋友來這裡我們都有送。」

主辦單位表示，客家文化館目前已經試營運，但還是有許多在地的民眾不曾來過，因此藉由送春聯活動，邀請民眾來體驗客家文化，也順便沾沾過年的喜慶。
(2014-01-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

范振乾投身客運動 新書發表記錄發展

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 賴冠諭 台北】

還我母語運動至今已經 25 年的時間，而從一開始就投身客家運動的，學者范振乾更將這 20 多年來的客家發展以及轉變過程，透過新書《當代台灣客家發展之見證》完整記錄，當中有諸多的批判，同時也呼籲公部門投入更多心力，營造客語使用環境，讓客家運動回歸本質。

從還我母語運動開始，客家人不再隱形，也帶著客家議題從私領域踏入公領域，但卻也隨著一次又一次的選舉，「客家」不免成了政治人物的籌碼，讓從事客家運動 20 多年的范振乾難掩失望。

《當代台灣客家發展之見證》作者 范振乾：「公家出錢辦的時候，卻變成政治運動，政治動員的時候，不一樣的政黨執政的時候，動員的方式，動員的內容也不同，這時客家人就死慘了。」

除了直接了當的批判，范振乾更在新書「當代台灣客家發展之見證」，以「存在未必就有希望」，表達對客家文化語言發展的憂慮。

《當代台灣客家發展之見證》作者 范振乾：「現在卻變成新的客家人，不會講客家話，是客家人嗎？是，承認的人也多了，但是客家話卻消失了，所以新的客家人反而成了新的隱形人。」

政大英語系教授 彭欽清：「最重要的目的就是要恢復客家語言，結果我們家庭，講客家話只有 6%，我想存在，未必有希望。」

語言是文化的載體，當年參與還我母語運動的學者，透過新書的發表，除了反思公部門客家政策，也呼籲民間社團能夠多加把勁，全力傳承客家語言。（2014-01-11）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

著年廟會適逢立春 「打春牛」作主題

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

早期以鍾姓詔安客為主的「著年廟會」，每年大年初五，都在雲林縣崙背、二崙，交界的 8 個聚落舉行，也稱為「八大社廟會」，由於今年活動日，恰好也是 24 節氣中的立春，因此主辦單位，今年就以「打春牛」為主題，象徵大地回春、五穀豐收，同時展現著年廟會的特色。

立春打春牛是早期農業社會，一項重要的傳統習俗，意謂春耕開始，祈求五穀豐收，不過要「打春牛」，也要有牛可以打，因此著年廟會所屬的 5 個社區，最近都忙著製作春牛。

崙背鄉水尾村長 李恆彰：「每一村各自想要怎麼做，今年以春牛，讓大家自己創作。」

崙背鄉枋南社區理事長 莊順孝：「牛對農家可以說是很重要，如果沒有牛幫我們耕作，農家就沒得生活。」

有 130 多年歷史的著年平安植福祭，在每年的農曆正月初五舉行，今年剛好碰到立春，因此這次就以「打春牛」為主題，做社區藝文表演活動。

雲林縣貓兒干文史協會總幹事 楊永雄：「國曆 2 月 4 日是立春，剛好結合這樣的民俗活動，初五我們 5 個社區，共同來辦理立春打春牛的活動，初六就參加著年活動的遶境。」

原本是以鍾姓為主的著年廟會，由於生活型態的改變，姓氏界限早已模糊，也轉型成為崙背、二崙地區重要的年度宗教盛事，繼續傳承著這詔安客流傳百年的文化活動。(2014-01-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

古蹟變身「二崙故事屋」 故事性十足

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林二崙】

建於 1899 年的雲林縣舊二崙派出所，是雲林縣境內歷史最悠久的派出所，前年完成古蹟修復後，就一直閒置著，雲林縣文化處將它打造成為「二崙故事屋」，在 9 日正式開館。

「從前、從前」，這樣的童話故事開頭千篇一律，但小朋友還是百聽不厭，尤其說的是在地故事，可以讓小朋友，更加了解自己的家鄉。

「小朋友有沒有每天刷牙，有、沒有，誰沒有每天刷牙的站出來。」

民眾 廖先生：「早期說這裡是「衙門」，以前來到這裡都怕得半死，現在變成故事屋，現在每天，都有很多人來這裡休閒，變成是個不一樣的地方。」

雲林縣政府文化處，斥資 800 多萬元，把有 110 多年歷史的舊二崙派出所原貌整修，並且活化古蹟再利用，打造成以詔安客家文化為主的「二崙故事屋」。

雲林縣文化處長 劉銓芝：「事實上，它也會承擔一個重要的使命，就是把有詔安客語的故事，能夠在這個地方在地發揚下去，它不只是我們的第二棟故事屋，它也是我們第一棟，以詔安客語當作特色的第一個故事屋。」

布袋戲大師 廖文和：「地方沒有很大，不過是個很好的地方，會有很多人來看，所以故事館表演布袋戲，也是很適合。」

雲林縣文化處表示，二崙故事屋不只是個，說故事及聽故事的地方，同時也是居民交流學習的場所，未來也會不定期舉辦藝文展演，要把舊分駐所，轉型成重要的文化廣場。(2014-01-10)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

屏縣客文館整修關閉 預計 10 月展新貌

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

屏東縣客家文物館開館迄今 13 年，部分設備與設施已到使用年限，為了讓展場空間更靈活多變，屏東縣政府向客委會爭取補助整修館舍，暫停對外開放，預計今年 10 月，呈現嶄新的面貌。

「媽媽說，晚上的時候再幫我過生日。」

「這裡是屏東縣客家文物館，搭上幾塊景片，就變成兒童故事屋。」

還能變成在地藝術家，展示成果的伸展台，更是六堆客家文化的研究、蒐藏、保存、展示的空間，只是客文館開館 10 多年來，當初的設計規畫已經不符合現在的多角化營運，屏東縣客務處與客文館經營團隊討論之後，並且爭取客委會補助，決定自即日起進行整修。

屏縣客家事務處處長 曾美玲：「西勢我們的客家文物館，以前的功能可以說，算做得很好是 1.0，但是經過 10 年時代的改變，我們應該想將空間及功能，可以提升到 3.0。」

屏東縣客務處表示，這次整修的內容，主要有 8 項工程，典藏室改善最為重要，另外還要增設育嬰室以及民眾用餐與休息區，而且建築主體將朝綠建築方向進行改善。曾美玲指出，屏東縣客家文物館，整修總經費共 2700 萬元，預計要 240 個工作天，工程期間將暫時休館，預計今年 10 月 2 日重新開館，讓鄉親們體驗「升級版」的客家文物館。（2014-01-10）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

推廣文學 苗栗高中邀李喬任駐校作家

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

為推廣優質教育計畫，國立苗栗高中特別邀請，知名文學家李喬，擔任駐校作家一職，8 日下午，李喬老師首度與學生面對面進行座談，並分享多年寫作心得，也鼓勵年輕一輩多嘗試文學創作。

客籍文學大師李喬，來到苗栗高中擔任駐校作家，8 日首度與學生暢談，多年寫作心得，他對於近年來客家文學，出現斷層而感到憂心，因此對於這難得的駐校作家體驗，李喬認為具有傳承意義，希望校方能永續辦理。

客籍文學家 李喬：「我想這作法構想很好，事實上藝術文學發展，在國中、高中是重要的階段，所以這樣的活動排到高中來發展，我認為這個態度非常正確。」

能夠邀請到重量級大師駐校，為了對李喬的敬重，苗栗高中邀請多位客家界大老，傑出校友，甚至還有李喬老師的女兒，輪流擔任引言工作，暢談他們所認識的李喬，希望讓學生能從不同的角度，認識這位在地文學大師。

總統府國策顧問 黃肇松：「你們有像李喬大師來給你們，不只是言教，也是他愛苗栗、愛這塊土地的身教，你們將來會寫出，或者做出、畫出很多未來童年的記憶，未來的憧憬等等。」

李喬女兒 李舒亭：「我也看到他這幾年做的事情，我的心情有時候也跟同學一樣，跟他既熟悉又陌生，那我希望下學期在上完老師的大師講座課程後，跟我一樣，都可跟李喬老師說一聲，我要說的是，老爸謝謝你。」

除了與大師面對面座談外，校方也預計將在寒假，為李喬老師量身規畫了文藝營及表演藝術營活動，讓學生嘗試創作，希望學生吸收了大師的文學養分之後，為將來寫作之路打好根基。（2014-01-09）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

公館客家福菜節 號召千人來「集福」

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

2014 客庄 12 大節慶，首場重頭戲活動「公館客家福菜文化節」，即將在 18 日正式登場，苗栗縣公館鄉公所特別規畫「千人集福農村福菜樂」等趣味競賽，也安排了公館陶色公路等系列活動，邀請鄉親一起體驗客庄特有的福菜文化。

小朋友開心地踩芥菜，一旁的阿婆們則是努力擲福菜，將福菜裝瓶裝甕，一切依循傳統古法製成，這是公館鄉公所迎接農曆新年，結合在地農產特別舉辦的，客家福菜文化節活動，邀鄉親 18 日來公館擲福菜祈福。

公館鄉長 彭德台：「開幕式 1 月 18 日，有百缸齊發 千人集福，有 100 個小朋友，在大甕裡踩福菜，還有邀集全省 1 千位朋友，一起來擲福菜祈福。」

一樣芥菜有許多附加產品，像是酸菜、福菜及梅乾菜等，提高了農產品價值，加上這幾年的推廣，目前也有不少年輕農夫想要投入相關產業。

公館鄉蔬菜產銷班第三班班長 湛炎慶：「現在做出來的東西，慢慢的銷路越來越大，農民從事生產，也慢慢的有年輕人加入，像小地主大佃農全都是年輕人，還有農業加工也是一樣，這是政府對農民最大的幫助。」

今年公館客家福菜節，除了有千人擲福菜體驗好吃的福菜料理外，公館鄉公所，也結合地方產業陶藝，舉辦陶色公路鐵馬行及趣味農事體驗，希望讓遊客能用最輕鬆的方式，感受客庄在地美食與產業文化。（2014-01-09）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

訪台灣戲曲學院 總統與學子座談

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 徐志維 台北】

總統馬英九今天首度來到全台唯一培養傳統戲曲人才的國立台灣戲曲學院，與學生近距離互動，並欣賞學校 6 系的期末聯合展演，客家戲學系學生擔綱開場演出歡迎總統，而金鐘影帝吳政迪更是代表客家戲學系的同學，與總統座談，說出對傳承客家傳統戲曲的想法與希望。

客家戲學系高二、高三的同學，演出「扛茶」歡迎總統到來，為了展現客家戲曲與文化特色，還準備客庄特有的膨風茶，讓總統品嚐，對於首度在總統前表演，學生既興奮又緊張。

客家戲學系學生 陳姿吟：「從來不曾這樣招待總統，所以今天我們大家也都準備很久，也練習很久，因為就想要在總統前，表演最好的一面。」

指導老師 江彥璫：「就想說是節目的一開始，因此用這種方式來歡迎大家，與每位貴賓，也能讓他們喝到我們客家的膨風茶。」

除了欣賞學生演出，總統還與學生近距離座談，目前就讀客家戲學系大一金鐘影帝吳政迪，向總統表達對發揚客家傳統戲曲的使命與想法，也希望總統重視傳統戲曲的傳承。

總統 馬英九：「就是如何培養藝文消費的人口，讓他產生鑑賞的水準，然後能夠結合起來，我覺得我看你在這一行，恐怕是走對了。」

而總統還準備禮物，送給參與座談學生，逗得全場哈哈大笑。

客家戲學系學生 吳政迪：「(總統)送給我圍巾的時候，就讓我覺得很親民，在之前，就是他在講話的時候，我就覺得跟我們印象中的總統不一樣。」

總統馬英九來到國立台灣戲曲學院與同學互動，學生們也藉此向總統爭取更多到國外演出表演機會，更是說出傳統戲曲面臨人才流失與缺乏舞台的困境，希望總統能夠重視，讓台灣傳統戲曲能夠世代傳承。(2014-01-08)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

藝文生活展 了解中市客文化演變

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

因為高度都市化發展，台灣中部地區的客家文化快速沒落，為了讓民眾了解，現階段的客家意象是什麼，台中市客委會特別舉辦「客家文創商品暨增值產業特展」，藉由一系列的藝文生活展，了解客家文化的演變。

雖然同樣是一件衣服，一個包包，甚至是一幅畫，這些再平凡不過的東西，其實藏有濃厚的客家意象在裡面，經過長時間的族群融合，客家文化也有很大的改變：「大屯客家協會理事長 邱鴻章：「吃的、用的、穿的、玩的，小朋友玩的，很多我們客家的東西，客家文化就是要從這些基本來傳承。」

台中市客委會最近在東勢客家文化園區，舉辦了 2014 東勢新丁版「客家文創商品暨增值產業特展」，讓民眾從食衣住藝育樂等不同面向，了解現代的客家藝術文化及客庄產業。

台中市客委會主委 賴朝暉：「我們除了原本的展覽以外，這次多了 100 多件作品，呈現我們山城地區的農特產品及人文藝術的意象，可以代表我們是個幸福的客家庄。」

主辦單位表示，從即日起到 2 月 28 日止，民眾到園區參觀並上網打卡，就有機會獲得客家特色禮品，同時也為 2 月 14 日舉辦的東勢新丁版節，提前做宣傳。
(2014-01-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

林北社區送客春聯 提醒莫忘祖宗言

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林林內】

距離農曆過年大約還有一個月，不過已經有人開始在寫春聯，為了讓民眾提前感受過年的氣氛，雲林縣林內鄉的林北社區特別請來書法家，寫客家春聯分送給民眾，鼓勵鄉親常說客語，重視客家文化傳承。

迎春納福貼春聯，是過年的傳統習俗，春聯除了帶有喜氣，也讓看的人滿心歡喜，像這副「疊字」春聯，乍看之下有 21 個字，其實裡面藏有 54 個字的祝福。

書法家 張碧珠：「覺得 21 個字的祝福不夠多，所以我們就把一些，吉祥的字組合起來，變成裡面有 54 個字，所以祝福的話都包含在裡頭。」

為了鼓勵鄉親常說客家話，主辦單位也特別請書法家，寫客家春聯分送給民眾，藉此來傳承客家文化。

民眾 莊小姐：「宣傳客家文化，大家來講客，客家話不要失傳。」

民眾 林先生：「我們客家人看到客家春聯，真的很高興。」

雲林縣社區產業文化協會理事長 黃秀雲：「客家春聯來加強，客家文化保存的意識，讓下一代能說客家話，了解自己是客家人。」

主辦單位表示，林北社區是雲林縣少數的客家聚落，由於環境關係，年輕人幾乎都不會說客家話，因此希望藉由客家春聯來提醒鄉親，時時刻刻莫忘祖宗言。
(2014-01-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

信義梅花盛開 好客薪傳推廣客文化

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

南投縣信義鄉的梅花進入盛開期，農會在 5 日舉辦大型的主題日活動，由於天氣相當晴朗，吸引大批賞花民眾上山，車輛和行人擠爆產業道路，而南投縣好客薪傳文創產業發展協會，也利用這樣的機會，到賞梅景點做文化的推廣工作。

熱鬧又刺激的滾橡木桶比賽，所有選手卯足全力來衝刺，不過也有親子檔志在參加，還有夫妻背負等活動，農會表示希望藉由賞花的熱潮，帶動地方的經濟發展。

信義鄉農會總幹事 黃志輝：「我們想說因為這個梅花，真是實在太漂亮了，因為梅花這個假如說，妳沒有把它用一個擴大它的經濟效益的話，我想相當的可惜，所以我們在這 10 幾年來，我們每年就辦理這個踏雪尋梅賞梅的活動，我們的農民，就可以把我們當季的水果、蔬菜還有茶葉來做販售。」

來信義鄉賞梅花，還能有意外的收穫，南投縣好客薪傳文創產業發展協會，就帶領會員到坪瀨林道的梅園，欣賞美景也推廣客家文化。

遊客 謝小姐：「看到這麼多梅花，還有聞到梅花的香味，比什麼都好。」

遊客 吳先生：「陶笛表演，還有小朋友的那個鼓的打擊樂器，基本上也是，整個活動也滿精采的。」

南投縣好客薪傳文創產業發展協會理事長 范米惠：「想說藉由這樣的機會，給路過的遊客，或是我們看到真的我們南投縣住有客家人，我們也很努力打拚，在推動客家的文化。」

因為梅花的魅力，每年信義鄉的梅花季都會出現塞車的現象，農會表示，因為先前的連續雨勢，讓今年的花期集中，所以想要賞花的民眾要把握最後一週觀賞的機會。
(2014-01-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客博會年菜賽 挑戰廚師手藝.創意

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 賴冠諭 台北】

為了推廣客家美食文化，客委會特別在 5 日客家產業博覽會最後一天，舉辦「客家溫馨團圓年菜比賽」，來自全國的 30 組決賽隊伍，要在 150 分鐘內，運用客庄在地食材，完成 8 道，結合客家過年吉祥話的應景年菜，不只考驗手藝，更挑戰各位大廚的創意。

將切成條狀的大白菜，精心相互交錯堆疊，編織成網狀，展現出精湛的擺盤技巧，有的參賽者，則是運用熟練的手法，把煎得金黃的蛋皮，甩向空中翻面，決賽選手各個都是有備而來。

評審長 邱寶郎：「不要小看客家菜，學生可以把客家菜，詮釋得美輪美奐，而且根本是你不捨得吃，是非常非常好的表現方式。」

在熱氣蒸騰的火爐前，翻動鍋鏟忙上忙下，參賽者有的洗菜有的切菜，大家分工合作，一分一秒都不能浪費，他們不僅要在 2 個半小時內，完成 8 道美味的料理，更要運用巧思，讓年菜也能呈現出客家文化意涵。

客委會副主委 鍾萬梅：「用客家在地的食材，客家過年吉祥話，和客家文化故事，加上創意創新的做法手藝，來表現我們，客家年菜特殊的味道。」

客委會表示，從菜名到擺盤都能夠看出參賽者的巧思與好手藝，在歲末年終之際，希望能夠藉由客家年菜料理比賽，讓民眾提前感受年節氣氛，更要傳承並創新客家文化。 (2014-01-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

曾鴛鳳創意書法 結合俚語貼近生活

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮吉安】

學習書法 30 多年的書法家曾鴛鳳，舉凡隸書、行書或是楷書等字體，都能夠發揮得淋漓盡致，自成一格，最近幾年專攻於創意書法，這次曾老師特地在花蓮縣客家文化館開展，以有如畫般的創意書法，呈現出許多和生活貼近的客家俚語。

走入展場內，看見曾鴛鳳的書法作品，可以明顯地感受到字體，和一般正統的書法截然不同，讓參觀民眾跳脫對書法的傳統看法，有著不同的想像。

民眾 古先生：「這個字跟畫，有一些相連的地方，所以這樣的表現，和現在寫詩的意涵，所表現出來的很特別。」

在這次展覽的內容中，曾鴛鳳也引用了大量的客家俚語，像這幅利用同一個字，不同組合所寫成的十行詩，充分展現出民眾日常的生活文化。

書法家 曾鴛鳳：「二扇門楣門開，門就是表示我們的門生鏽，要打開，會有門門的響，這個雷，打雷的時候會（雷雷，轟），所以雷（雷雷，轟）連天響，就表示打雷的時候，整個天空都會響，這個老頭擺，是以前客家人老人家，所做的十行詩，非常有意思。」

除了曾鴛鳳的中式創意書法，這次展覽花蓮縣客文館，也結合了畫家陳縈禎的西式畫作，以油畫抽象的手法，來呈現不同風格的客家意象，讓花蓮的民眾可以從文字與書畫，不同的角度來看見客家的優雅。（2014-01-05）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「設跡」畢展展新意 行銷客庄傳統產業

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

為了展現學生學習成果，與對客家文創的發想，新竹縣義民高中，3 日在新竹縣文化局，舉行廣告設計科畢業展，學生將客庄傳統產業，設計成創意商品，展現了新世代的創意。

以花布設計的環保餐具組，還有桐花樣式的 DM，這些商品的設計，都是出自義民中學廣告設計科學生的發想，學生們將課本上的理論，結合商場概念設計，將創意融入客家庄產業，希望展現出，新竹的地方商品新魅力。

義民中學廣告設計科老師 紀梅婷：「學生們已經跟廠商做產學合作，然後比較充滿客家文化的氣氛，因為我們都是在新竹縣市，幫他們開發出整組的企業識別，像各種的包裝。」

無論是新埔柿子，關西仙草或是湖口芋頭等地區農產品，都被學生巧妙地設計成識別證，包裝袋或是胸章，甚至也能成為品牌形象，讓客家傳統產業的文化，能夠更貼近年輕族群。

義民中學廣告設計科學生 吳柔柔：「在新竹縣也有很多竹林，然後我們想說，以竹筒中空的概念，加上柿子是圓圓地，然後把它放進去的話，就可以達到算是推廣的效果，而且比較環保。」

義民中學廣告設計科學生 陳姿茹：「我們希望推廣給年輕人知道，所以我們做，就是年輕人的風格，就是做比較可愛一點，就是希望年輕人能夠接受。」

這次義民中學畢業展，現場除了企業識別外，還有學生的書法、攝影，以及繪畫等作品，以視覺來傳達學生的新奇創意，校方表示，為了讓在地傳統產業，能與客家文化結合，在學生們相互激盪，所設計的創意，希望讓客家商品能變成時尚的潮流。
(2014-01-04)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

六堆忠義祠修繕屆完工 擬正名「忠義亭」

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東六堆】

從去年 8 月 1 日起開始進行的六堆忠義祠修繕工程，將於 1 月 13 日，舉行完工啟用典禮，為了凝聚共識，六堆信眾也要把忠義「祠」正名為忠義「亭」。

為了趕在 1 月 13 日，忠義祠預定開廟門前，要將修繕工作全部完成，工作人員正忙著處理，最後的收尾階段，完工後的忠義祠將有不同的新面貌。

忠義祠管委會總幹事 傅民雄：「我們會做一個改變，就是會有一個很大的六堆忠勇公王的神牌位，來統稱這所有的神牌，從明朝開始，到民國所發生的，在這地方，保護地方的忠勇公做個統稱，以後都統稱為六堆忠勇公王。」

傅民雄表示，六堆義勇軍自清康熙年間，因多次保鄉衛民抵抗外侮，先後獲得康熙，以及雍正皇帝敕建「忠義亭」，但是到了民國 47 年，國民政府卻將超過百年歷史的忠義亭建築重建，並易名為「忠義祠」，卻也因此降低了忠勇公的神格。

忠義祠管委會總幹事 傅民雄：「清朝當時的『亭』，其實就是一座廟，『祠』一般來說宗祠宗祠，就會比較有陰廟的感覺，所以我們希望回復到以前廟的神格。」

「感謝忠勇公。」

一炷清香，感謝忠勇公王對六堆的庇祐，忠義祠管委會表示，多數鄉親已有正名共識，在忠義祠修繕完工之後，將透過信徒大會表決等章程，正式將忠義祠正名為忠義亭，要還原忠勇公歷史定位。(2014-01-04)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

作遊客中心 舊美濃分駐所年底重生

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

1928 年興建的，高雄市舊美濃分駐所，日前在前棟建築物拆除後，已經完整呈現本體了，高雄市客委會 3 日上午邀請了，曾經住在分駐所後方的民眾一起重新見證，美濃分駐所的原貌，有人看到過去住過的宿舍，心情相當激動。

一踏進舊美濃分駐所後的日式宿舍，曾經住在這的居民相當激動，因為 58 年前，這幾棟宿舍，是 12 戶警消眷屬的安身住所，這次因為舊分駐所的重現，他們才有機會，重新踏進自己的故居。

老宿舍住民 胡陸錦雲：「以前我住在這的時候，雖然不是很好的房子，可是也能整理得乾乾淨淨，現在看到，裡面堆了那麼多的雜物，真的是很難過很難過，不過很高興就對了。」

老宿舍住民 李邱桂香：「我在日本宿舍後面住的紅磚屋，現在已經拆掉了，我那時養了很多豬，不養豬不行，我有 5 個小孩。」

這些舊住戶，一想到歷歷在目的往事，話匣子也打開了，高雄市客委會表示，這些舊宿舍在評估後，除了部分拆除外，有些則會轉型成，未來教育藝文館的親子閱讀室，而舊美濃分駐所因為損壞嚴重，將以古蹟規格修護，預計在今年底完工。

高雄市客委會主委 古秀妃：「拆下來的時候一塊一塊拆，要編號，材料已經沒有辦法用的時候，用新的材料來代替，如果可以還是用，舊的要裝回去，所以它的修建，依照我們古蹟歷史建築的，方式去整修。」

高雄市客委會表示，舊美濃分駐所位在美濃區的中心，在整修完成後，對內將開放為居民的休憩空間，對外則會成為遊客服務中心，而這次共同見證，舊美濃分駐所的居民，也相約在年底再來見證舊美濃分駐所的重生。（2014-01-03）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

遊戲融入「客」程 寓教於樂學習客語

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄六龜】

高雄市新威國小有 87 位學生，客家人占了 9 成以上，但全校會講客家話的老師，卻只有 2 位，客語生活環境營造相當不易，再加上有一半的家庭，因為母親是新住民，更增加客語傳承的困難，現在校內的客語老師，除了以寓教於樂的方式教客語，未來也將鼓勵學生，多多參加與社區活動，讓年輕人體會客語的文化價值。

把骰子丟出去，再依照數字向每一站的關卡邁進，這是新威國小客語老師，特別設計的大富翁遊戲課程，結合客家詞彙的關卡，希望能稍稍減緩，客語流失的速度。

學童 莊翔宇：「我們家裡不會講的，他就會教我們，我們要去別的地方的時候，我們就會學到不一樣的字。」

學童 詹祐佳：「譬如說蜥蜴，我們平常就不會講，老師會教我們，不然我都不知道怎麼講。」

客語老師 劉治明：「回到家裡，家長也相同用國語交談，所以對小孩多多少少有影響，他們就不太敢說客家話，家裡家長可能也沒要求，小孩說客家話，會變成會聽但是不敢講。」

新威國小全校 12 位老師中，只有 2 位會說客家話，在這樣的情況下，要想將校園營造成客語生活環境，可說是相當不容易，加上許多新住民家庭成形，在在增加了客語傳承困難。

新威國小校長 高玉山：「我們的客語老師只有一位，其他都是來自閩南地區的老師，所以老師不會講當然沒辦法教，我們超過一半有外配子女，他們的母語不是客語，當然她就沒有辦法，實質來教我們的小朋友。」

校方感慨地表示，要將客家話傳下去，光靠學校教是絕對做不到的，最終還是得回歸家庭，在日常生活中增加對談機會，因此未來校方也會讓小朋友，多參與社區活動，藉此讓學生了解自己的文化，找回屬於客家語言的文化價值。 (2014-01-03)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

花蓮市.吉安鄉 分別成立客家事務所

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮吉安】

花蓮市公所和吉安鄉公所，不約而同在今年第一個上班日，成立客家事務所，有了專責的獨立單位之後，花蓮市期待，未來將可增加橫向的聯繫與縱向的政策執行，而吉安鄉則全力推動客家縱谷第一庄，以及客家文化館。

在客家鄉親的期盼下，花蓮市公所的客家行政事務所正式在 103 年成立，這幾年在市公所，針對客家文化或是語言的推動下，讓許多隱藏的客家鄉親，漸漸地走出來，參與客家活動，如今又有獨立單位成立，未來客家事務的推動，將可以更深更廣。

客家鄉親 彭寶玉：「能夠為這個民眾帶來一些，文創上還有產業上的一個幫助這樣子，我是希望小朋友能夠透過客行所，讓現在的小朋友都可以學會客家話。」

花蓮市長 田智宣：「(客家)業務可以來獨立來運作，我想這是我們在一個，縱向聯繫的部分，是很重要的一環，橫向的部分，就是包括我們跟客家團體的部分，做一些橫向的聯繫，有很多的業務，必須大家互相來配合，來運作、來協助。」

吉安鄉公所也在同一天，成立客家事務所，未來一年的重點工作，將放在推動客家縱谷第一庄，和客家文化館。

吉安鄉長 黃馨：「客家縱谷第一庄，第一期的工程，會到稻香村與永興村來做結合，以及宮前營區的部分，客家文化館的部分，跟早期吉野館的部分，還有慶豐跟仁里市場的部分，都是今年我們重要的客家建設。」

花蓮市公所和吉安鄉公所表示，在人力沒有增加下，調撥 3 名正式人員，成立客家的專責單位，就是希望讓轄區內 3 萬多的客家鄉親，看到公部門對客家事務的重視，與客家文化的未來。(2014-01-03)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

年底升格直轄市 桃縣積極推動建設

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園縣在 103 年 12 月 25 日將正式升格為直轄市，1 日也宣布部分人事變動，桃園縣長吳志揚表示，將在未來的一年，積極推動各項重大建設的進行，與社會福利的改善，讓民眾在升格後真正「有感」。

在復興鄉小朋友的領唱下，舉行了桃園縣政府，最後主辦的元旦升旗，在今年的 12 月 25 日，轉而要迎接新的直轄市，桃園市的誕生，縣長吳志揚強調，桃園是一個充滿活力的城市，升格前就有許多新福利措施，及攸關桃園，和台灣未來發展的航空城計畫，甚至捷運建設都會更積極，桃園的未來一定會更好。

桃園縣縣長 吳志揚：「希望大家過一個有希望，大家一起來迎接，我們要升格的一年，大家一定會更好。」

對於升格，桃園縣民是有相當期待，希望在教育 福利 建設各方面，能跟上雙北，而企業主則是指，對於縣內的企業，在設廠的土地取得方面，未來的桃園市能更積極協助。

學生 劉李函蓁：「桃園改成直轄市之後，就是可以盡量像台北市，新北市一樣，就補助還滿多的啊。」

民眾 張上萬：「各種的建設，譬如說交通、文化、教育可以全跟台北一樣，跟新北市一樣。」

洋傘業者 李銘智：「那有一些企業要辦廠，我想這是一個最困擾的問題，就是土地，一個一直在高漲的問題，這是我們最擔心的。」

另外在 1 日上午，縣長同時也發布新的人事令，將原本的觀光行銷局劃分為觀光旅遊局還有新聞處，觀光旅遊局維持現任局長外，新聞處則由現任中央廣播電台，副總台長朱康震接任，來落實縣政行銷，不過在 12 月升格之前，桃園縣將面臨航空城計畫進行，以及七合一選舉等問題，民眾害怕現在政見，是否能夠持續落實，不過吳志揚強調，會做好任內的每一件事情，讓民眾感受到桃園的轉變。 (2014-01-02)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

整修 6 座茶亭 重現寶山古早奉茶文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文珪 新竹】

隨著時代變遷，茶亭早已沒落，「奉茶」的情景也早已為人淡忘，為了勾起許多人對老茶亭的回憶，日前新竹縣寶山鄉公所爭取到客委會千萬經費補助，整修鄉內 6 座茶亭，希望重現奉茶文化，展現客家人好客的傳統特質。

過去在涼亭裡或路邊，總會看見貼著「奉茶」的大茶桶，供路過的民眾解渴，儘管這樣的景況愈來愈少見，高齡 74 歲的寶山鄉民蔡桂勇至今仍每天熬煮茶水，注滿水缸放在住家旁的涼亭，與過往的路人分享，傳承客家人好客的傳統。

寶山鄉民 蔡桂勇：「50 年前有人煮，後來他搬走就沒有煮，我才想到把它(奉茶)接下來，能繼續下去，我開始煮茶到現在，到過年就有 3 年的期間。」

其實隨著時代變遷，煮茶、奉茶的文化逐漸式微，為了延續這項傳統美德，日前新竹縣寶山鄉公所，爭取到客委會經費補助，計畫整修鄉內道路旁 6 座茶亭，將這份樸實溫暖的文化繼續傳承下去。

寶山鄉長 范玉燕：「我們寶山鄉茶亭廊道這個部分，向中央爭取經費 1025 萬，我們目前整修 6 個茶亭，尖山茶亭還有板古茶亭，還有老櫟木茶亭，還有三峰茶亭、石坪茶亭以及高鐵茶亭。」

寶山鄉公所預估，茶亭整修工期為 120 天，預定會在農曆年前陸續完工後，屆時將商請附近居民擔任奉茶志工，而整修完成的茶亭也將順勢打造成鐵馬驛站，讓遊客到寶山旅行欣賞沿途風景的同時，還能感受客庄濃濃的人情味。(2014-01-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

推臺 3 線特色茶產業 12 家亮點業者入選

【文 / 轉載自客家電視台 / 賴冠諭 台北】

全台 368 個鄉鎮，有 69 鄉鎮被列為客家文化重點發展區，為了發展各地經濟，客委會依照地理位置和產業特色，規畫出 5 大客庄區域，分年輔導行銷，今年客委會選出，橫跨桃竹苗 3 縣的「臺 3 線」，藉由客家產業博覽會舉辦「客庄區域產經茶文化區」特展，推廣以茶產業為主的旅遊路線。

客委會表示，茶與客家人的生活息息相關，經過 1 年來的評估，選出東方美人茶、酸柑茶、擂茶等 12 家亮點業者，作為茶文化體驗商家，輔導業者以創新產品包裝，拍攝影片介紹等方式，推出 6 條旅遊路線，希望藉此帶動客庄區域產業特色，也提升客庄經濟。(2013-12-31)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

展售會.文物展 七份子推廣客文化

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東鹽埔】

由屏東縣鹽埔鄉公所舉辦的「2014 愛你一世」農產品展售會，30 日盛大開場，現場除了有特色農產展售以外，還有「七份子客家文物展」，公所希望推廣農業經濟，也帶動文化交流，讓不同族群能夠相互認識，彼此尊重。

「這就是朝代文物就對了！」

從前客家女子出嫁時的嫁妝「客家看碗」底下的繡片，可以展現新娘子的「女紅」技藝，還有早期農業社會的農耕器具，讓人聯想起過去生活的困苦，這些珍貴的古老文物，代表的是鹽埔七份子的時代記憶。

民眾 林秀娥：「河洛人的村莊，能夠保藏客家人這麼好的東西，現在要找沒地方找了，全部都是古董啦！」

鹽埔鄉「2014 愛你一世」農產品展售會，鄉公所特地安排「七份子客家文物展」，除了要讓民眾認識七份子這個鄉內，唯一的客家聚落以外，也希望促進族群融合。

鹽埔鄉長 鄭雙銓：「我們客家聚落的一個精神，跟我們閩南聚落的一個精神，都能連結在一起。」

屬於鹽埔鄉洛陽村的，七份子聚落共有 137 戶，9 成以上是客家人，現在鄉公所正在研擬文化保存方案，希望客家文化也能在鹽埔鄉發揚光大。 (2013-12-31)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新埔林氏家廟古蹟修復 預計兩年完工

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

位在新竹縣新埔鎮的林氏家廟，在民國 95 年被指定為縣定古蹟後，因建築物年久失修、頹壞不堪，為了修復古蹟，新竹縣文化局爭取文化部經費補助，加上縣政府配合款，以及林家自籌款，共計總經費 2500 萬元，在今年 11 月，完成發包整修工程，預計第一期工程，將在 2 年後完工。

位在新埔鎮成功街巷內的林氏家廟，是在 1917 年完工啟用，這座家廟是由林家子孫林孔昭發起，當年號召了新北市板橋林家以及台中霧峰林家兩大家族，共同捐資興建，而林氏家廟正廳面寬 5 間，步口簷廊寬闊深遠，由簷廊出入形勢壯闊，也是新埔最具特色的建築。

文史工作者 黃有福：「林氏家廟在木雕的部分，做得非常好，像這兩個獅子下面圓光，還有正廳家祠牌匾，做得非常的細膩精緻，在我們新埔許多家祠裡，可以說是沒有人能媲美的。」

林氏家廟堂屋特別高聳，約有 7 公尺高，比其它家廟多出 2 公尺，但建築物年久失修，造成左右廂房破損，因此新竹縣文化局向客委會申請經費，搭設鋼棚架保護，再由文化部補助，以及新竹縣政府和林氏家廟共同出資，進行修復工程，在今年 11 月已順利發包。

新竹縣文化局文化資產科科員 劉敏耀：「由中央文化部文化資產局，補助我們 1750 萬，縣府配合 500 萬，由林家所有權人自籌 250 萬，總共 2500 萬元，來進行修復工程。」

林氏家廟第一期整修，主要是以建築物本體，還有屋頂和牆面等工程，工期為 540 天，預定民國 104 年 7 月完工，未來將結合宗祠博物館計畫，呈現建築多元化形式種類，並與在地產業連結，成為新埔客家小鎮文化特色。（2013-12-31）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客園區「樟腦體驗館」了解東勢樟腦史

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

樟腦是台灣早期主要的三大農產輸出品之一，也是台中東勢開發史上重要的經濟產物，東勢客家文化園區最近就設立「樟腦故事體驗館」，展示清代到日治時期，各種提煉樟腦的器具，讓民眾了解東勢的樟腦歷史。

樟腦的用途很多，除了驅蟲、做香料也能當作藥品，甚至做成火藥，是台灣早期重要經濟產業，但現在早已沒落，多數民眾也不知道樟腦是如何提煉出來的。

樟腦業者 吳能達：「用這樣土法煉製，用蒸的方法，以前(清朝)提煉是這樣，到日本時代才換成這種提煉油，以前那種沒辦法提煉油，油拿不到，後來才研究出這種，油跟腦都能提煉出來。」

為了完整呈現台灣的樟腦文化，東勢客家文化園區最近就設立「樟腦故事體驗館」，展示不同時期各種提煉樟腦的器具，也訴說 200 多年前東勢的樟腦歷史。

遊客：「別地方沒那麼清楚，只有我們這裡才有辦法這樣。」

樟腦業者 吳素萍：「所有的人對樟腦，可以說都遺忘了，完全不記得我們這裡，曾經有輝煌的樟腦產業，將古物展現出來，讓更多人認識台灣的樟腦文化。」

除了樟腦之外，早期婦女常用的燻油及製作方法，樟腦館裡都有詳細解說，業者希望藉由展示，讓民眾了解台灣曾經是樟腦王國，同時它也為客家傳統產業寫下光輝的一頁。(2013-12-30)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

百搭客裝上班服決賽 盼挖掘創意人才

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 賴冠諭 台北】

由客委會所舉辦的「102 年度百搭客裝上班服飾設計比賽」，29 日舉行決賽，主辦單位請來專業的模特兒，穿著全新設計，兼具時尚與傳統的客家上班服飾，希望藉由比賽，培植客家服飾的創意人才。

身材高挑的模特兒，穿上由學生與社會人士全新設計具有客家意象的上班服飾，展現客家服飾的新樣貌。

其中學生組冠軍作品「客家力」，以流行時尚、運動風格為發想，用簡單的配色，傳達客家時尚年輕的味道。

學生組冠軍得主 楊之皓：「客家人他們就是勤儉持家，我把這個特色，演繹在我的服裝上面，就是我用色比較簡單，然後服裝造型，就是比較乾淨俐落。」

拼接新風格的花布、油紙傘與藍染等布料，社會組第一名作品「新象台客」，希望透過服飾，傳達台灣客家的多元活潑。

社會組冠軍得主 黃秀瑾：「就是有一個斜裁的部分，跟一些布、花立體拼接的部分，就是希望可以展現出，除了花色類東西的拼接，還有一些立體的，然後讓衣服增加它的質感。」

評審 江夏碧：「(傳統元素)你要怎麼去蕪存菁，讓現代人可以穿著又有一個古典的因素，但是又很現代的一個外型，(未來)可能可以精進的部分。」

為了提升客家傳統服飾的創新與發展，客委會舉辦「102 年度百搭客裝，上班服飾設計比賽」，設計者都以客委會所開發的「時尚客家文化意象布料」，結合客家元素，設計出適合各行各業上班穿搭的客家服飾。

客委會主委 黃玉振：「他們不但把時尚加進來，同時還保留我們的客家元素，事實上這一次我們客家委員會，我們開發的 6 款布料，讓大家來推廣出去，讓大家穿在身上，讓我們的客家，可以把我們的客家文化，客家的元素穿在身上。」

首度使用上班服飾為主題，有來自各地超過 350 位的設計者報名參加，決賽則有 60 位設計師，120 款作品，展現傳統客家與時尚，結合的全新風貌。(2013-12-30)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

整修換新貌 中壢藝術館歡慶落成

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園中壢藝術館成立近 30 年，是桃園南區首屈一指的專業藝文展演場所，但因館舍外觀逐漸斑駁、外牆磁磚剝落，考量安全問題，於是進行整體外觀改善，把原本的紅磚外觀，更新為融合周邊建築色彩的仿花崗石防水外牆，桃園縣文化局 28 日邀請客家八音及醒獅，用古音新意逗熱鬧的涵意，來為新館慶祝落成。

桃園縣長吳志揚等人揭幕後，換上新裝的中壢藝術館第一場表演，就是由桃園當地藝術團隊和客家八音團進行演奏，民眾認為，翻新過後的藝術館，更能吸引人走進欣賞藝術表演。

民眾 簡小姐：「因為感覺會比較吸引人，然後想會進去看一看，因為以前的時候這邊走過，會不太注意這是藝術館。」

中壢藝術館因外牆紅色磁磚，逐漸斑駁剝落，考量安全及美觀，在今年 8 月進行外觀整體改善，並邀請國內知名客籍書法家戴武光老師為藝術館題字。

桃園縣文化局局長 張壯謀：「外面、裡面看起來比較老舊，不過牆面的壁磚，也掉得很不好看，所以利用今年來整理，這是不一樣的一種感覺。」

書法家 戴武光：「我希望這中壢藝術館，有一個清新、活潑的精神在裡面。」

除了外觀改變外，文化局近 3 年也陸續爭取經費，改善藝術館內部工程，像是大廳裡的國際級藝術大師陳景容教授馬賽克壁畫，館內也增設無障礙空間展覽室，演藝廳裝潢更新，都是希望讓中壢藝術館，成為桃園民眾觀賞藝術展演的好場所。
(2013-12-29)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客產業博覽會開幕 吃喝玩樂認識客家

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 徐志維 台北】

為展現豐富多元的客家產業，客家博覽會今天在南港展覽館盛大開幕，今年客委會推出「客家特色產業館」、「客家特色認證餐廳專區」、「客家創意服飾館」等 7 大展區，各種精緻的客家特色商品、DIY 體驗等活動，要讓民眾從吃喝玩樂，各種面向來認識客家。

攤子前擠滿著民眾，想要一嚐剛出爐的芋頭餅、地瓜餅，老闆更是大方的請大家試吃客家肉餅，也就是現在所指的「竹塹餅」，除了美食，還有客委會輔導的 100 家特色商品來參展，呈現客家多元豐富的面向。

客委會主委 黃玉振：「現場每一天都有藝文表演，還有 DIY 活動，很歡迎大家利用這段時間，這 9 天的時間來參觀。」

參展業者 邱坤方：「我每次來這裡，一下子就看到很多認識的人，土不親人親，來到台北遇到很多認識的人，所以我覺得如果可以，我們有回饋的地方，我們就回饋給人家。」

連續 9 天的展覽，每天會有 DIY 體驗活動，28 日是由百年餅店師傅，帶著現場民眾製作「綠豆糕」，傳授大家做餅的技巧。

民眾：「想說來這邊看看，這邊辦的活動。(是第一次來參加嗎?)不是，我是第二次來。」

製餅師傅 張宗文：「所有家裡學的東西，沒有保留的拿出配方，只要按照我們的配方來做，就可成功做出來。」

另外在客家創意服飾館，則是擺放各式各樣，可展現流行、創新與時尚客家服飾，並在 29 日舉行「102 年度百搭客裝上班服飾設計比賽」決賽，將由專業的模特兒走秀，展現客家傳統服飾新意象。(2013-12-29)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客家產業博覽會開幕 7 展區多元呈現

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐志維 台北】

為展現豐富多元的客家產業客家博覽會，今天在南港展覽館盛大開幕，今年客委會推出「客家特色產業館」，「客家特色認證餐廳專區」，「客家創意服飾館」等 7 大展區，各種精緻的客家特色商品、DIY 體驗等活動，要讓民眾從吃喝玩樂，各種面向來認識客家。

客委會主委 黃玉振：「客家委員會輔導台三線，桃竹苗的台三線茶的產業，在現場也會有展示，同時現場也看的到很多我們客家新推出的，我們客家服飾，我們也有全新的都看的到，現場每一天都有藝文表演，還有 DIY 活動很多，很歡迎大家利用這段時間這 9 天的時間來參觀。

客委會所輔導的 100 家，客家美食及特色商品業者，帶來近千種的客家美食及商品，其中「客庄區域產經茶文化區」和「客家創意服飾館」，為現場兩大亮點，讓民眾體驗客庄特色旅遊及感受全新的客家服裝魅力，展覽期間還會邀請歷屆客家美食比賽得獎大廚，親自示範如何料理出客家菜的好滋味。（2013-12-28）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

海外青年研習展成果 肩負傳承重任

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 林敬祐 台北】

由客委會與僑委會共同舉辦的 2013 海外青年客家文化研習班，27 日舉辦結業式，展現這兩星期以來的學習成果，而本次活動還首創「客家文化蒲公英」任務，讓學員們隨時上臉書分享學習過程，希望每位海外學員都能成為，帶動客家文化的小尖兵。

客委會副主委 劉慶中：「你們各位就像蒲公英的種子，充滿了生長力，那麼學習到了客家文化，回到你住的地方，那我希望說播下這個種子，去把你們所學習的，可能以後要更進一步，學習的客家文化能夠繼續傳承，進一步的把它發揚光大。」

為期 14 天的研習營課程，22 位來自美國、英國、澳洲、馬來西亞的學員們，走訪各地客庄古蹟、聚落、人文產業，並且從音樂、美食、舞蹈、戲曲等課程，認識客家文化與語言，除了在結業式展現成果，還透過課程和網站學習客語百句，並且通過測試取得證書，客委會也期許所有學員，再返回僑居地之後，也能成為客家文化的種子教師。(2013-12-28)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新城客屬會開客語班 鄉親學習富熱忱

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮新城】

花蓮縣新城鄉是全縣平地鄉鎮市中，唯一沒被列為客家重點發展區域的鄉鎮，儘管客語已經生疏了，但當地鄉親仍希望繼續傳承客家文化，今年 5 月，新城客屬會正式成立之後，也積極展開客家語言的研習，歷經 3 個多月的上課，讓新城鄉的鄉親們對客語更加熟悉，也很高興能夠將母語重新找回來。

鄉親以手語歌，來展現學習的成果，另外小朋友也表演了客語相聲。

在 3 個多月的課程當中，客語老師游淑梅以手語，動感的客家搖滾等趣味方式，來教導學員，讓原本對客家話很陌生的鄉親們，重新燃起對客家話的認識，上起課來也特別認真。

學員 吳雲菊：「進步很大，學回去還會複習，真的非常高興，至少比以前更加會講客家話。」

學員 方美玉：「第一堂課的時候，一直學的時候好像跟不上，然後慢慢的，我就覺得很舒服、很高興，所以我都常跟人家講，小姐你很漂亮。」

指導老師 游淑梅：「以前市區上課，(很多學員)老師我要請假，老師我要請假，一堂課下來，大概會缺 10 個人到 15 個左右，可是我發現這裡 8 成的學員幾乎都很少請假，這是最感動的地方。」

新城鄉因為客家人口較少，過去幾乎沒有客家相關的活動或研習，也讓鄉親們憂心客語被邊緣化，新城客屬會表示，初次的成果讓他們相當有信心，未來會舉辦更多活動來推廣客家文化，要讓新城鄉的客家鄉親，一點一滴的將客家話找回來。
(2013-12-28)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

師資有限.誘因不足 母語幼教困境

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 賴冠諭 范傑翔 台北】

今天「我要說母語」系列報導，繼續帶大家探討幼教母語政策，根據教育部 101 年統計，全台一共有 6611 所幼兒園，其中私幼 4723 間，占了 7 成比例，是母語撒種的重點園地，然而由於相關師資以及誘因不足，加上幼教市場取向，以英語為主等因素，目前申請教育部鄉土語言教學補助的園所仍不到 800 間，未來如何創造更大誘因，使幼兒園願意開設，母語相關教學課程，也成了教育主管部門，教育部首要的課題。

跟著大人牙牙學語，學齡前的幼兒吸收能力強，是學語言最好的時機，教育部 101 年訂定的「幼兒教保活動課程暫行大綱」，要求幼兒園所課程設計導入多元語言的接觸與學習。

為了鼓勵母語教學，教育部今年針對幼兒園編列 1600 萬鄉土語言教學經費，給予幼兒園每年 3 至 7 萬的補助，未來還要再加碼。

教育部國教署國教組長 邱乾國：「也許我們可以不要限制，他整個只能補助 7 萬，像有些社區中心的學校，他可以當成本土語言教學發展的基地或是資源中心，那這個部分，我們是不是可以考量，讓他有更充裕的經費來運用。」

除了提高補助之外，教育部也預計針對幼保員增加母語職能培訓，以滿足現今公私立幼兒園所母語師資需求。

教育部國教署國教組長 邱乾國：「希望他們在職前培育課程裡，就把本土教學的部分加進去，讓這些老師在整個教保活動進行當中，就有這樣子本土語言教學的職能。」

國民黨立委 陳碧涵：「像客委會已經很用心設計很多課程，薪傳師也有、技藝師也有，部會之間的資源跟人才的資料庫，他必須要流通。」

儘管教育主管機關有意加強學齡前幼兒學習母語的機會，但幼教業者也坦言，現今家長眼中的「主流」仍舊是英語教學，母語往往遭到忽略，因此家長以及幼教業者的意願，將成為母語教學的最大挑戰。

私立幼教業者 林雪硃：「母語不是國際性的，他沒有辦法成為以後進入社會的工具，在職場上、在需求上來講沒這麼高。」

兒統教保聯合總會總會長 彭玉蓉：「如果大家都知道，而且政府很清楚的告知，孩

子從小越小學越好，語文也越小學越好、學越多越好，對他腦部刺激越好，只要對孩子好的，政府就是要去做。」

教育部國教署國教組長 邱乾國：「我們在每年對地方政府都會有統合的視導，所以我們會要求地方政府把這樣一個量的提升，列到統合視導的項目裡面去，希望他們能夠再幫我們作加強。」

或許透過政策手段搶救母語是最後不得下的猛藥，然而最根本的還是得回歸家庭教育，家長觀念是否也能跟著轉變，幫助幼兒營造母語使用的環境，才是家庭與學校教育無縫接軌的重要關鍵。(2013-12-28)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

會唱會念不會說 幼兒生活客語瓶頸

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 賴冠諭 范傑翔 台北】

還我母語運動即將滿 25 週年，我們的下一代客語復甦的情形如何呢？客委會去年開始推動客語幼幼級認證，要讓母語傳承向下扎根，而至今推動 11 年的客語生活學校已有 541 間，其中也不乏幼兒園，然而記者實際去採訪卻發現，小朋友們雖然在舞台上能夠念謠唱歌，下台後，會以客語流利對話的卻不多，「我要說母語」系列報導，今天帶鄉親到幼兒園，實際檢視教學情況，和幼兒學習的成效，以及未來推動的方向。

幼兒園小朋友在舞台上唱跳客家童謠，或是表演客語短劇，小小年紀卻能用流利的客語表達，公部門近 10 年來推動幼兒客語學習，並設立平台，開放多元形式的表演，鼓勵孩子快樂學習，還能獲得成就感。

大理國小附幼客語老師 羅松香：「小孩子出去上台表演，家長看了就很開心，所以家長就認為很有趣，讓他們玩玩也很好。」

大理國小附幼園主任 謝慧蓉：「家長他一開始是比較站在，沒有那麼支持的態度，可是後來發現孩子，其實學得很開心，然後也多了一種語言的能力，所以後來大部分家長都還滿支持的。」

「眼睛、鼻子、嘴巴、牙齒、手。」

然而在成果展表現優異，流利唱著客家童謠，或字正腔圓念著客語台詞，下了台卻不見得會說客語。

私立幼托客語老師 邱錦華：「像燈籠，我們跟他說是燈籠，一下子你再問他，突然問他說燈籠是什麼，我想他這樣不會很記得。」

大理國小附幼客語老師 羅松香：「比賽那時候會死背、用背的，等到他們比賽結束下來之後，小孩子如果沒有繼續幫他複習，很快又忘記了，小孩子會唱會跳，不見得他會說完整的句子，很少啦。」

幼兒園小朋友，仍在發展理解力，針對課程設計，必須使用音樂及遊戲，結合客家元素，像是教唱客家童謠，提升學習意願，又會唱又會跳，才會進一步教學客語單詞，而課程內容，主要以日常生活入題，從孩子生活中接觸的東西延伸，加快學習速度。

國民黨立委 陳碧涵：「透過遊戲的時候，這個印象是連結，會跟單字是很深刻的，連結在一起，所以他可能花很少的時間，他就學會這些字，最值得讓孩子接觸學習體驗的那些技術工藝拿出來，然後我在做在教的過程之中，把我們的母語放進來。」

「等一下來，你先，我看你會不會切。」

由於客語的使用仍不普遍，因此若要從幼兒開始推動，達到客語傳承，首先將客家文化融入客語課程，並結合新鮮有趣的實作理念親身體驗，才能內化為孩子生活的一部分，期望客語在非客庄都市播種發芽。

「這是什麼?年糕。」 (2013-12-27)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

餐飲科成果發表 「客家辦桌」豐盛上菜

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東佳冬】

為了展現在校所學成果，國立屏東佳冬高農餐飲科，兩個班的學生，延續去年的「辦桌」形式，舉行了成果發表會，運用屏東食材及小吃，並以地方純樸客家風，打造一場盛大的「客家辦桌盛會」，不僅令到訪嘉賓驚豔，也讓人大大讚嘆，這群高中生的烹飪實力真的是不容小覷。

精采的上菜秀，讓在場貴賓看得目不轉睛，但是這裡不是飯店，而是佳冬高農餐飲科學生以辦桌形式，呈現學習成果，今年度主題是「客家情」，場地布置呈現出客家的勤儉美德，希望展現出傳統又創新的飲食觀。

佳冬高農指導老師 戴佳玲：「這些東西，應該是學生從家裡帶來的，像我知道這是家裡阿婆，他們阿婆在坐的凳子，這裡今天要用，所以整個給它搬過來。」

佳冬高農學生 黃同學：「我們這身的打扮就是，裙子是用垃圾袋做的，然後我們這個(髮簪)是用筷子。」

校方表示，從廚房的工作，設計菜單和規畫流程以及節目表演及桌邊服務，通通都得自己來，要讓學生從過程中，學習寶貴的經驗。

佳冬高農學生 林同學：「我們曾經做過我們不會的，我們願意在這次當中，我們願意去學習，對，那我們很開心能夠，因應著在佳農學習這 3 年，在這一天展現給家長跟老師們看。」

以業界同等級的服務及製作，學生們希望呈現最好的成果，也期許自己畢業之後，無論升學或是就業，都能創造出屬於自我的一片天空。 (2013-12-27)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

拆除增建重現門面 舊分駐所風華再現

【文 / 轉載自客家電視台 / 曾宏智 高雄美濃】

為了呈現高雄美濃的中庄歷史空間，高雄市客委會 26 日僱用怪手，將舊美濃分駐所前的新分駐所拆除，讓已有超過 110 年歷史的舊分駐所重見光明，未來舊分駐所，除了會透過專業工法進行修護，完成後的主體建築，也將成為美濃的產業旅遊中心。

怪手一進場，這棟已使用 30 年的，美濃分駐所正式走入歷史，不少居民為了感謝它對治安的貢獻，特別前來觀看，對於拆除後，可以看到舊美濃分駐所的風貌，當地居民都樂見其成。

民眾 邱文城：「這樣拆是應該的，恢復古蹟的原狀，留一個古蹟下來是對的。」

民眾 邱騰方：「久了以後很不好看，風景變不好了，做了之後風景會很好，這是美濃很重要的地方。」

1902 年興建的美濃舊分駐所，因為年久失修，主體建築面臨倒塌的危險，高雄市客委會表示，現在透過文資法規範的維修，將可替這棟超過百年的建築，重新找回新生命。

美濃客家文化中心主任 黃冠靜：「我們用原來的材質，修回原來的樣子，所以現在後面在整理在調查，原來的樣子是什麼樣式？把它標註，你看到那個紅色的布條，是在標註這個棟梁，這個梁柱是用什麼木材？是用什麼樣式來做？」

這項拆除作業預計在 3 天後完成，而總經費 1.3 億元的美濃中庄歷史空間景觀規畫案，預計在民國 104 年 4 月完工，高雄市客委會表示，未來修護完成的舊美濃分駐所將會成為產業旅遊服務中心，讓更多遊客看到美濃地區的產業文化。
(2013-12-27)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

閱覽者意見回饋

閱覽者意見回饋

【文 / 客家學院電子報編輯組】

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

謝謝您